



**Boston
Scientific**

Advancing science for life™

Vercise™ DBS Charging Handbook

91171709-12

Content: MP91171709-12 REV A

es
it
pt-EU
el

We
versão
iune
ă ve
zličic
versio
Anva
m. Ku

Marcas comerciales

Todas las marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Garantías

Boston Scientific Corporation se reserva el derecho de modificar, sin aviso previo, la información relativa a estos productos con el objetivo de mejorar su fiabilidad o capacidad operativa.

Las imágenes son meramente ilustrativas.

Información adicional

Consulte los documentos correspondientes de *Instrucciones de uso*, *Información para pacientes* y *Manual del control remoto* para obtener más instrucciones e información sobre su sistema de ECP. Consulte el documento *Símbolos de etiquetado* para obtener una descripción de los símbolos de etiquetado.

Las referencias al sistema de recarga o a los procesos de recarga solo son aplicables cuando se utilice un estimulador de ECP recargable.

Información de contacto de Boston Scientific

Si desea contactar con Boston Scientific, consulte la sección “Servicio técnico” de este manual.

Números de modelo del producto

Número del modelo	Nombre del producto
DB-64125	Sistema de recarga Vercise
DB-6300-C	Accesorios para collar del cargador Vercise
DB-6200-C	Collar del cargador Vercise, pequeño
DB-6100-C	Collar del cargador Vercise, mediano
NM-6350	Kit adhesivo
NM-5312	Cargador
NM-5305	Estación de base
NM-6305	Fuente de alimentación y adaptador para el cargador (UE)

Tabla de contenido

Introducción.....	1
Uso del sistema de recarga.....	2
Configuración.....	4
Recarga del cargador.....	5
Alertas de sonido del cargador.....	7
Recarga del estimulador.....	8
Uso del collar del cargador.....	9
Con el parche adhesivo.....	11
Alineación correcta del cargador.....	12
Consejos para alinear correctamente el cargador.....	14
Instrucciones de limpieza.....	16
Servicio técnico.....	17

Esta página se ha dejado en blanco intencionadamente.

Introducción

El sistema de estimulación cerebral profunda (DBS) de Boston Scientific aporta un tratamiento reversible que estimula las estructuras cerebrales con pequeños impulsos eléctricos. El sistema de DBS de Boston Scientific incluye un estimulador recargable que requiere recargas periódicas. El sistema de recarga le permite recargar la batería del estimulador cuando sea necesario.

El sistema de recarga del estimulador consta de un cargador, una estación de base y una fuente de alimentación. El sistema de recarga también incluye un collar del cargador que sujeta el cargador encima del estimulador.

Este manual proporciona las instrucciones para la recarga de su estimulador. Le animamos a que lea este manual y otros manuales de Boston Scientific por completo. Si tiene alguna pregunta o necesita aclaración sobre algún aspecto indicado en este manual, póngase en contacto con el Servicio técnico.

Uso del sistema de recarga

Normalmente es necesario realizar una recarga diaria de 5 a 30 minutos o una recarga periódica de 30 minutos a 4 horas cada 1 a 2 semanas. La rutina de recarga puede variar según los ajustes de estimulación. Algunos ajustes de estimulación requieren recargar con más frecuencia. Boston Scientific recomienda rutinas de recarga adecuadas a su plan y estilo de vida que permitan conservar la carga suficiente para mantener la estimulación.

Para establecer una rutina de recarga, hay que determinar el equilibrio adecuado entre cuatro factores:

- Cuánta energía eléctrica se necesita para que la terapia sea eficaz.
- Con qué frecuencia quiere realizar la recarga.
- Cuánto tiempo desea recargar.
- Cómo desea gestionar su horario personal.

El software de programación del sistema de DBS de Boston Scientific ofrece a su profesional sanitario una recomendación prudente sobre cada cuánto tiempo hay que recargar. Esta estimación se basa en una estimulación de 24 horas al día durante los 7 días de la semana con el nivel de energía programado. Puede seguir estas recomendaciones o desarrollar con su médico una rutina de carga que se ajuste de forma óptima a su horario personal.

El control remoto ofrece un medidor de fácil lectura de la carga de la batería del estimulador en la pantalla de inicio y mensajes para informarle del estado de la batería. Cuando el control remoto indique que la batería está baja, el estimulador deberá recargarse tan pronto como sea posible. La falta de recarga puede dar lugar a pérdida de estimulación. Una vez que se detenga la estimulación, la comunicación con el estimulador también cesará hasta que este esté suficientemente cargado. Consulte su *Manual del control remoto* para obtener más información.

La batería recargable del estimulador debería funcionar durante al menos cinco años. En muchos casos, la batería del estimulador puede funcionar al menos durante 25 años. La duración de la batería depende de los ajustes y de las condiciones de estimulación.

Con el tiempo y con cargas repetidas, la batería del estimulador perderá su capacidad de recargarse a la máxima capacidad. Como resultado, el estimulador requerirá intervalos más cortos entre recargas. Deberá sustituirse el estimulador cuando ya no se pueda mantener la estimulación con la rutina diaria de recarga habitual.

Configuración

Compruebe que haya recibido todos los componentes incluidos en el sistema de recarga Vercise DB-64125 (consulte Tabla 1). Si falta algún elemento, póngase en contacto con el Servicio técnico para solicitarlo.

Tabla 1: Componentes del sistema de recarga Vercise



Etiqueta	Descripción
A	Collar del cargador (2)
B	Estación de base (1)
C	Fuente de alimentación (1) y adaptador (1)
D	Contrapeso (1)
E	Cargador (1)
F	Separador de recarga (1)

Además, asegúrese de que ha recibido la tarjeta de identificación del paciente de su profesional sanitario.

Recarga del cargador

El cargador contiene una batería recargable que se utiliza para recargar la batería del estimulador (consulte Tabla 2).

Precauciones:

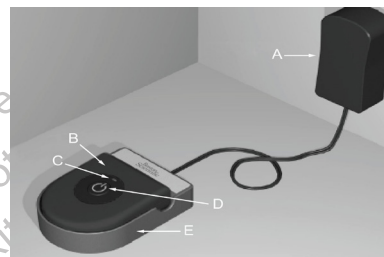
- Mantenga seco el sistema de recarga. No debe exponerse a la humedad.
- No conecte el cargador a otro dispositivo que no sea la estación de base suministrada con él.
- Mantenga el sistema de carga alejado de mascotas, insectos y niños para evitar que el dispositivo se dañe.

Carga del cargador:

1. Busque una toma de corriente apropiada que le permita colocar la estación de base sobre una superficie plana y despejada y donde el sistema de recarga no esté expuesto al agua ni directamente a una fuente de calor.
2. Enchufe la fuente de alimentación a una toma de CA mural estándar.
3. Conecte la fuente de alimentación a la estación de base.
4. Coloque el cargador en la estación de base con el botón de encendido mirando hacia arriba.

Nota: La estación de base debe estar enchufada a la toma de corriente en todo momento. Mientras no se esté utilizando, mantenga el cargador en su estación de base para que siempre esté disponible para recargar.

Tabla 2: Componentes de sistema de cargador Vercise



Etiqueta	Descripción
A	Fuente de alimentación
B	Cargador
C	Luz indicadora
D	Botón de encendido/apagado
E	Estación de base

El cargador está listo y preparado para cargar completamente el estimulador cuando la luz indicadora del cargador se ilumina en verde. Si la luz del indicador está en ámbar, el cargador solo podrá cargar parcialmente el estimulador. El cargador podrá utilizarse cuando la luz del indicador esté en ámbar, pero es probable que no pueda cargar el estimulador completamente y que sea necesario cargarlo antes de lo habitual.

es

Cargador Luz indicadora	Descripción
Verde	El cargador está cargado completamente y está preparado para recargar el estimulador.
Amarillo	El cargador está parcialmente cargado. En este caso, el cargador aún puede utilizarse, pero no podrá recargar completamente el estimulador. Para cargar totalmente el cargador, póngalo en la estación de base.
Desconectado	El cargador está apagado o la batería del cargador está vacía. Si, al pulsar el botón de encendido, no se enciende el cargador, ponga el cargador en la estación de base para cargar.

Vida útil de la batería del cargador

La batería del cargador tiene una vida útil típica de 500 ciclos de carga.

Alertas de sonido del cargador

El cargador emite diferentes sonidos para avisar de situaciones específicas. Antes de comenzar a cargar el estimulador, es importante comprender el significado de los distintos sonidos que emite. En el cuadro siguiente se describe el significado de los distintos sonidos.

Sonido	Descripción
	Pitido único repetido El cargador está buscando el estimulador y no está correctamente alineado con él. Alinee el cargador tal como se muestra en la sección “<i>Alineación correcta del cargador</i>” de este manual.
	Pitido doble repetido El cargador ha cargado completamente la batería del estimulador. Apague el cargador y devuélvalo a su estación de base.

Recarga del estimulador

Al recargar, debe utilizar el cargador con el collar del cargador o un parche adhesivo para mantener el cargador encima del estimulador. Estos parches adhesivos están hechos de un material no reactivo y sin látex natural, adecuado para los tipos de pieles más sensibles.

ADVERTENCIAS:

- No cargue el dispositivo mientras duerme. Esto podría ocasionar quemaduras.
- Durante la recarga, es posible que el cargador se caliente. Se debe manipular con cuidado.
- Si no se utiliza el cargador con el collar del cargador o con un parche adhesivo, tal como se muestra, podría provocar quemaduras. Si experimenta dolor o alguna molestia, interrumpa la recarga y póngase en contacto con su profesional sanitario.

Uso del collar del cargador

Hay disponibles dos longitudes de collar del cargador (pequeño y mediano). Si necesita solicitar un collar de recarga de tamaño diferente o un collar de recarga de repuesto, póngase en contacto con el Servicio técnico.

1. Cuando la luz indicadora esté de color verde, quite el cargador de la estación de base.

Nota: Una vez retirado el cargador de la estación de base, el indicador del cargador se apagará independientemente del estado del cargador.

2. Coloque el separador de recarga en la parte trasera del bolsillo si el profesional sanitario le indicó que lo haga (Figura 1).

3. Introduzca el cargador en el bolsillo adecuado del collar de recarga dejando el lado del botón de alimentación hacia afuera (Figura 1). Si el estimulador está en el lado derecho del tórax, coloque el cargador en el bolsillo derecho. Si el estimulador está en el lado izquierdo del tórax, coloque el cargador en el bolsillo izquierdo.



Figura 1. Colocación del cargador y el separador de recarga en el bolsillo

4. Si le indicaron que utilice el separador de recarga, asegúrese de que esté entre el cargador y la parte trasera del bolsillo (Figura 1).
5. Coloque el contrapeso en el bolsillo opuesto del cargador.

6. Colóquese el collar de recarga sobre el cuello con los bolsillos hacia afuera (Figura 2).
7. Para obtener mejores resultados de carga, asegúrese de que el cargador esté centrado sobre el estimulador. Si el cargador no está centrado, el tiempo de carga puede aumentar. Consulte las secciones “Alineación correcta del cargador” y “Consejos para alinear correctamente el cargador” de este manual para asegurarse de centrar el cargador encima del estimulador. Se recomienda que siga las instrucciones de ambas secciones la primera vez que recargue su estimulador.
8. Si el cargador no está centrado sobre el estimulador, podría tener que ajustar la longitud del collar de recarga utilizando las correas. Se recomienda comprobar de vez en cuando que el cargador está alineado sobre el estimulador durante la sesión de recarga.

Nota: El collar de recarga se puede colocar sobre o bajo la ropa. No utilice accesorios ajustados ni ropa pesada sobre el cargador mientras esté cargando para no impedir la circulación correcta del aire.

Nota: No utilice el collar de recarga si está húmedo o mojado.



Figura 2. Collar de recarga colocado sobre el cuello

Con el parche adhesivo

1. Cuando la luz indicadora esté de color verde, quite el cargador de la estación de base.

Nota: Una vez retirado el cargador de la estación de base, el indicador del cargador se apagará independientemente del estado del cargador.

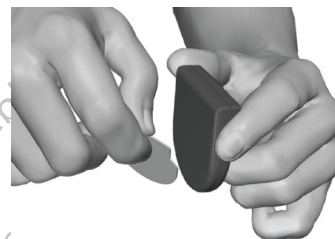


Figura 3. Retire el protector transparente del parche adhesivo

2. Aplique el parche adhesivo en la parte posterior del cargador; para ello, despegue la banda transparente y pegue el lado blanco con la franja azul a la parte trasera del cargador (Figura 3).
3. Quite el protector beis del lado de la piel del adhesivo (solo sirve para una fijación).
4. Para obtener mejores resultados de carga, asegúrese de que el cargador esté centrado sobre el estimulador. Si el cargador no está centrado, el tiempo de carga puede aumentar. Consulte las secciones “Alineación correcta del cargador” y “Consejos para alinear correctamente el cargador” de este manual para asegurarse de centrar el cargador encima del estimulador. Se recomienda que siga las instrucciones de ambas secciones la primera vez que recargue su estimulador.

Nota: No ponga el cargador directamente sobre la piel (es decir, sin parche adhesivo).

Alineación correcta del cargador

1. Pulse el botón de encendido. La luz indicadora volverá a iluminarse y el cargador empezará a emitir un pitido repetido para avisar de que está buscando el estimulador.
2. Coloque el cargador encima del estimulador.

El pitido cesará cuando el cargador esté parcialmente alineado con el estimulador. Para obtener una carga óptima, asegúrese de que el cargador esté centrado sobre el estimulador (Figura 4).

Si el cargador no está totalmente alineado con el estimulador, el tiempo de carga puede aumentar. Para alinear totalmente el cargador con el estimulador, coloque la curva inferior del cargador aproximadamente 1 cm más abajo que la curva inferior del estimulador.

Si tiene problemas para alinear correctamente el cargador, o si observa tiempos de carga más largos de lo normal, consulte la sección “Consejos para alinear correctamente el cargador” de este manual.



Figura 4. Coloque el cargador encima del estimulador



3. Sujete el cargador encima del estimulador alineando el collar de recarga o presionando el adhesivo a la piel sobre el estimulador.

Nota: Si el collar de recarga queda desalineado o si el parche queda colocado accidentalmente fuera del lugar adecuado, el cargador empezará a pitar de nuevo. Vuelva a alinear el collar de recarga, o utilice un parche adhesivo nuevo para volver a colocar el cargador en la posición totalmente alineada.

Nota: Moverse durante la carga es aceptable, pero asegúrese de que el cargador esté centrado sobre el estimulador para una carga correcta. Un movimiento excesivo podría provocar una desalineación del cargador y el estimulador.

4. Cuando el cargador emita un doble pitido, pulse el botón de encendido/apagado para apagar el cargador y compruebe la batería del estimulador con el control remoto.
5. Si el estimulador está totalmente cargado, retire el collar de recarga o el parche adhesivo del cuerpo.

Nota: No confunda la señal de fin de recarga (un doble pitido nítido) con el pitido repetido que indica desalineación.

6. Retire el cargador del collar de recarga o el parche adhesivo.
Ponga a un lado el collar de recarga o deseche el parche adhesivo.
7. Vuelva a colocar el cargador en la estación de base.

Consejos para alinear correctamente el cargador

Si tiene problemas para alinear correctamente el cargador, o si observa tiempos de carga más largos de lo normal, puede seguir el procedimiento siguiente como ayuda para alinear correctamente el cargador.

1. Presione ligeramente sobre la piel hasta que encuentre el estimulador implantado.
2. Pulse el botón de encendido del cargador. El cargador comenzará a pitar de forma repetida para señalar que está buscando el estimulador.
3. Coloque el cargador a la izquierda del estimulador.
4. Mueva el cargador lentamente hacia la derecha, hacia el estimulador.
5. Deje de mover el cargador cuando deje de pitar.
6. Haga una marca en la piel con un rotulador de punta suave en el borde derecho del cargador (Figura 5).
7. Coloque el cargador a la derecha del estimulador.
8. Mueva el cargador lentamente hacia la izquierda, hacia el estimulador.
9. Deje de mover el cargador cuando deje de pitar.
10. Haga una marca en la piel en el borde izquierdo del cargador (Figura 6).



Figura 5. Alineación del borde derecho del cargador



Figura 6. Alineación del borde izquierdo del cargador

11. Coloque el cargador encima del estimulador.
12. Baje lentamente el cargador hacia el estimulador.
13. Deje de mover el cargador cuando deje de pitar.
14. Haga una marca en la piel en el borde inferior del cargador (Figura 7).
15. Coloque el cargador debajo del estimulador.
16. Suba lentamente el cargador hacia el estimulador.
17. Deje de mover el cargador cuando deje de pitar.
18. Haga una marca en la piel en el borde superior del cargador (Figura 8).

Las marcas sobre su piel deberían crear un cuadrado o retícula.
El centro de esta retícula indica el centro del estimulador.

19. Ahora que ha localizado el centro del estimulador, proceda a alinear correctamente el cargador encima del estimulador (Figura 9).



Figura 7. Alineación del borde superior del cargador



Figura 8. Alineación del borde inferior del cargador



Figura 9. Alineación correcta del cargador

Instrucciones de limpieza

Limpieza del cargador, estación de base y fuente de alimentación. Los componentes pueden limpiarse con un paño humedecido en alcohol o detergente suave. Elimine los residuos de detergentes jabonosos con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos. No limpie el cargador, la estación de base ni la fuente de alimentación mientras estén conectados a una toma de alimentación.

Limpieza del collar de recarga. Lave a mano el collar de recarga con jabón suave y agua tibia. No lave a máquina el collar de recarga. Deje secar al aire el collar del cargador. Asegúrese de extraer el cargador y el contrapeso del collar de recarga antes de lavarlo.

Servicio técnico

No hay componentes que pueda reparar el usuario. En caso de duda o si tiene un problema específico, póngase en contacto con su profesional sanitario. Si necesita ponerse en contacto con Boston Scientific por cualquier otro motivo, utilice la información de contacto correspondiente a su zona facilitada a continuación.

Argentina

Tel.: +5411 4896 8556 Fax: +5411 4896 8550

Australia - Nueva Zelanda

Tel.: 1800 676 133 Fax: 1800 836 666

Austria

Tel.: +43 1 60 810 Fax: +43 1 60 810 60

Balcanes

Tel.: 0030 210 95 37 890 Fax: 0030 210 95 79 836

Bélgica

Tel.: 080094 494 Fax: 080093 343

Brasil

Tel.: +55 11 5853 2244 Fax: +55 11 5853 2663

Bulgaria

Tel.: +359 2 986 50 48 Fax: +359 2 986 57 09

Canadá

Tel.: +1 888 359 9691 Fax: +1 888 575 7396

Chile

Tel.: +562 445 4904 Fax: +562 445 4915

China – Pekín

Tel.: +86 10 8525 1588 Fax: +86 10 8525 1566

China – Cantón

Tel.: +86 20 8767 9791 Fax: +86 20 8767 9789

China – Shanghai

Tel.: +86 21 6391 5600 Fax: +86 21 6391 5100

Colombia

Tel.: +57 1 629 5045 Fax: +57 1 629 5082

República Checa

Tel.: +420 2 3536 2911 Fax: +420 2 3536 4334

Dinamarca

Tel.: 80 30 80 02 Fax: 80 30 80 05

Finlandia

Tel.: 020 762 88 82 Fax: 020 762 88 83

Francia

Tel.: +33 (0)1 39 30 97 00 Fax: +33 (0)1 39 30 97 99

Alemania

Tel.: 0800 072 3301 Fax: 0800 072 3319

Grecia

Tel.: +30 210 95 42401 Fax: +30 210 95 42420

Hong Kong

Tel.: +852 2960 7100 Fax: +852 2563 5276

Hungría

Tel.: +36 1 456 30 40 Fax: +36 1 456 30 41

India – Bangalore

Tel.: +91 80 5112 1104/5 Fax: +91 80 5112 1106

India - Chennai

Tel.: +91 44 2648 0318 Fax: +91 44 2641 4695

India – Delhi

Tel.: +91 11 2618 0445/6 Fax: +91 11 2618 1024

India – Bombay

Tel.: +91 22 5677 8844 Fax: +91 22 2617 2783

Italia

Tel.: +39 010 60 60 1 Fax: +39 010 60 60 200

Corea

Tel.: +82 2 3476 2121 Fax: +82 2 3476 1776

Malasia

Tel.: +60 3 7957 4266 Fax: +60 3 7957 4866

México

Tel.: +52 55 5687 63 90 Fax: +52 55 5687 62 28

Oriente Medio / Golfo / Norte de África

Tel.: +961 1 805 282 Fax: +961 1 805 445

Países Bajos

Tel.: +31 30 602 5555 Fax: +31 30 602 5560

Noruega

Tel.: 800 104 04 Fax: 800 101 90

Filipinas

Tel.: +63 2 687 3239 Fax: +63 2 687 3047

Polonia

Tel.: +48 22 435 1414 Fax: +48 22 435 1410

Portugal

Tel.: +351 21 3801243 Fax: +351 21 3801240

Singapur

Tel.: +65 6418 8888 Fax: +65 6418 8899

Sudáfrica

Tel.: +27 11 840 8600 Fax: +27 11 463 6077

España

Tel.: +34 901 11 12 15 Fax: +34 902 26 78 66

Suecia

Tel.: 020 65 25 30 Fax: 020 55 25 35

Suiza

Tel.: 0800 826 786 Fax: 0800 826 787

Taiwán

Tel.: +886 2 2747 7278 Fax: +886 2 2747 7270

Tailandia

Tel.: +66 2 2654 3810 Fax: +66 2 2654 3818

Turquía – Estambul

Tel.: +90 216 464 3666 Fax: +90 216 464 3677

Uruguay

Tel.: +59 82 900 6212 Fax: +59 82 900 6212

Reino Unido e Irlanda

Tel.: +44 844 800 4512 Fax: +44 844 800 4513

Venezuela

Tel.: +58 212 959 8106 Fax: +58 212 959 5328

Nota: Los números de teléfono y de fax están sujetos a cambios. Para obtener la información de contacto más actualizada, visite nuestro sitio web en <http://www.bostonscientific-international.com/> o escriba a la dirección siguiente:

Boston Scientific Neuromodulation Corporation

25155 Rye Canyon Loop

Valencia, CA 91355, Estados Unidos

Marchi registrati

Tutti i marchi registrati sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Garanzie

Boston Scientific Corporation si riserva il diritto di modificare, senza preavviso, le informazioni relative ai propri prodotti al fine di migliorarne l'affidabilità e la capacità operativa.

I disegni sono da intendersi a soli fini illustrativi.

Informazioni aggiuntive

Fare riferimento alle appropriate *Istruzioni per l'uso relative alle informazioni per i pazienti* e alla *Guida del telecomando* per ulteriori istruzioni e informazioni sul sistema DBS. Fare riferimento al documento dei *Simboli di etichettatura* per una spiegazione dei simboli di etichettatura.

I riferimenti al sistema di ricarica o al processo di ricarica sono applicabili solo quando si utilizza uno stimolatore DBS ricaricabile.

Contattare Boston Scientific

Per contattare Boston Scientific, vedere la sezione "Assistenza tecnica" di questo manuale.

Numeri di modello prodotto

Numero modello	Nome del prodotto
DB-64125	Sistema di ricarica Vercise
DB-6300-C	Accessori collare caricatore Vercise
DB-6200-C	Collare caricatore Vercise, piccolo
DB-6100-C	Collare caricatore Vercise, medio
NM-6350	Kit adesivo
NM-5312	Caricatore
NM-5305	Stazione base
NM-6305	Alimentatore e adattatore per caricatore (UE)

Sommario

Introduzione	23
Uso del sistema di ricarica	24
Preparazione	26
Come caricare il caricatore	27
Comprensione degli avvisi acustici del caricatore	29
Carica dello stimolatore	30
Uso del collare caricatore	31
Uso del cerotto adesivo	33
Allineamento corretto del caricatore	34
Suggerimenti per il corretto allineamento del caricatore	36
Istruzioni per la pulizia	38
Assistenza tecnica	39

Questa pagina è stata lasciata intenzionalmente vuota.

Introduzione

Il sistema di stimolazione cerebrale profonda (DBS) di Boston Scientific fornisce una terapia reversibile che stimola le strutture nel cervello attraverso piccoli impulsi elettrici. Il sistema DBS di Boston Scientific include uno stimolatore ricaricabile che deve essere ricaricato periodicamente. Il sistema di ricarica permette di ricaricare la batteria dello stimolatore in base alle esigenze.

Il sistema di ricarica dello stimolatore è composto dal caricatore, da una stazione base e da un alimentatore. Il sistema di ricarica comprende anche un apposito collare che mantiene in posizione il caricatore sopra lo stimolatore.

Questo manuale fornisce le istruzioni per caricare lo stimolatore. Leggere questo e gli altri manuali Boston Scientific nella loro interezza. In caso di domande o richieste di chiarimenti relativamente a quanto contenuto nel presente manuale, contattare l'assistenza tecnica.

Uso del sistema di ricarica

È possibile prevedere tempi di ricarica variabili da 5 a 30 minuti al giorno o da 30 minuti a 4 ore ogni 1-2 settimane. Tuttavia, la routine di ricarica dipende dalle impostazioni di stimolazione. Alcune impostazioni di stimolazione richiedono una ricarica più frequente. Boston Scientific raccomanda una routine di ricarica che si adatti ai tempi e allo stile di vita del paziente e conservi al contempo una carica sufficiente a mantenere la stimolazione.

Lo sviluppo di una routine di ricarica richiede essenzialmente di stabilire un giusto equilibrio tra quattro fattori:

- La potenza necessaria affinché la terapia sia efficace
- La frequenza di ricarica desiderata
- La durata di ricarica desiderata
- In che modo si vorrebbe gestire la propria tempistica

Il software di programmazione del sistema DBS di Boston Scientific fornisce all'operatore sanitario una stima approssimativa raccomandata per la frequenza di carica. Questa stima si basa su un utilizzo della stimolazione 24 ore al giorno, per 7 giorni a settimana al livello di emissione di energia programmato. Benché sia possibile seguire queste raccomandazioni, è possibile sviluppare, insieme al proprio medico, una routine di ricarica che si adatti al meglio alla propria tempistica.

Il telecomando visualizza un indicatore molto chiaro del livello di carica della batteria dello stimolatore nella schermata Home, oltre ai messaggi di informazione sulle condizioni della batteria. Quando il telecomando indica che la batteria è scarica, lo stimolatore deve essere ricaricato appena possibile. La mancata carica dello stimolatore può causare la perdita di stimolazione. Al termine della stimolazione, cesserà anche la comunicazione con lo stimolatore finché lo stimolatore non è caricato sufficientemente. Fare riferimento alla *Guida del telecomando* per ulteriori informazioni.

La batteria ricaricabile dello stimolatore dovrebbe fornire almeno cinque anni di servizio. In molti casi, la batteria dello stimolatore dovrebbe fornire almeno 25 anni di servizio. La durata della batteria dipende dalle impostazioni e condizioni di stimolazione.

Con il trascorrere del tempo e con la frequenza delle ricariche, la batteria dello stimolatore perderà la propria capacità di ricarica completa. Di conseguenza, lo stimolatore può necessitare di minori intervalli tra una ricarica e l'altra. Lo stimolatore deve essere sostituito quando, con la routine di ricarica stabilita, non è più in grado di erogare la stimolazione necessaria.

Preparazione

Verificare di aver ricevuto tutti i componenti inclusi nel sistema di ricarica Vercise DB-64125 (vedere Tabella 1). In caso di elementi mancanti, contattare l'assistenza tecnica per richiederne la sostituzione.

Tabella 1: Componenti del sistema di ricarica Vercise



Etichetta	Descrizione
A	Collare caricatore (2)
B	Stazione base (1)
C	Alimentatore (1) e adattatore (1)
D	Contrappeso (1)
E	Caricatore (1)
F	Distanziatore di carica (1)

Assicurarsi, inoltre, di aver ricevuto la Tessera di identificazione paziente dal proprio operatore sanitario.

Come caricare il caricatore

Il caricatore contiene una batteria ricaricabile che serve a ricaricare la batteria dello stimolatore (vedere Tabella 2).

Precauzioni:

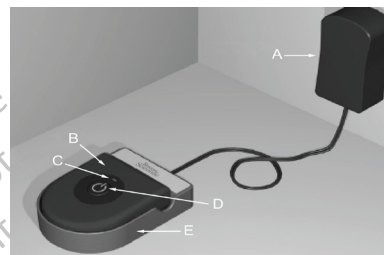
- Conservare il sistema di ricarica in un ambiente asciutto. Non deve essere esposto a umidità.
- Non collegare il caricatore a qualunque altro dispositivo che non sia la stazione base in dotazione.
- Tenere il sistema di ricarica lontano da animali domestici, parassiti e bambini per evitare danni al dispositivo.

Per caricare il caricatore:

1. Individuare una presa elettrica comoda, che consenta di posizionare la stazione base su una superficie piana e libera e che non esponga il sistema di ricarica all'acqua o al calore diretto.
2. Collegare l'alimentatore a una presa a parete CA.
3. Collegare l'alimentatore alla stazione base.
4. Posizionare il caricatore nella stazione base con il pulsante di attivazione/disattivazione rivolto verso l'alto.

Nota: la stazione base è progettata per rimanere sempre collegata a una presa di corrente. Quando non è in uso, tenere il caricatore sulla stazione base, in modo che sia sempre pronto per fornire la carica.

Tabella 2: Componenti del sistema di ricarica Vercise



Etichetta	Descrizione
A	Alimentatore
B	Caricatore
C	Indicatore luminoso
D	Pulsante di attivazione/disattivazione
E	Stazione base

Il caricatore è pronto per ricaricare completamente lo stimolatore quando l'indicatore luminoso del caricatore è verde. Se l'indicatore luminoso è di colore giallo, il caricatore può caricare lo stimolatore solo parzialmente. Il caricatore può essere usato quando l'indicatore luminoso è giallo. Tuttavia, potrebbe non essere in grado di caricare completamente lo stimolatore e potrebbe dover essere necessario ricaricarlo prima del solito.

Caricatore Indicatore luminoso	Descrizione
Verde	Il caricatore è completamente carico e pronto a ricaricare lo stimolatore.
Giallo	Il caricatore è parzialmente carico. Il caricatore può essere usato, ma potrebbe non essere in grado di ricaricare completamente lo stimolatore. Per caricare completamente il caricatore, posizionarlo nella stazione base.
Off	Il caricatore è spento o la batteria del caricatore è esaurita. Se premendo il pulsante di attivazione/disattivazione il caricatore non si attiva, posizionarlo nella stazione base per caricarlo.

Durata della batteria del caricatore

La batteria del caricatore ha una durata tipica di 500 cicli di ricarica.

Comprensione degli avvisi acustici del caricatore

Il caricatore emette diversi allarmi acustici per avvisare di specifiche situazioni. Prima di iniziare la ricarica dello stimolatore, è importante comprendere questi suoni. La tabella seguente descrive il significato di ogni suono.

Suono	Descrizione	
	Segnale acustico singolo ripetuto	Il caricatore sta cercando lo stimolatore e non è correttamente allineato con lo stimolatore. Allineare il caricatore come illustrato nella sezione "Allineamento corretto del caricatore" di questo manuale.
	Segnale acustico doppio ripetuto	Il caricatore ha caricato completamente la batteria dello stimolatore. Spegnerlo il caricatore e rimetterlo nella stazione base.



Carica dello stimolatore

Durante la carica, il caricatore deve essere usato con l'apposito collare o con un cerotto adesivo che lo mantenga sopra lo stimolatore. I cerotti adesivi sono fatti di un materiale anallergico e naturale privo di lattice, adatto per i tipi di pelle più sensibili.

AVVERTENZE:

- Non ricaricare il dispositivo durante il sonno. Ciò potrebbe provocare ustioni.
- Durante la carica, il caricatore potrebbe riscaldarsi. Maneggiare con cautela.
- Il mancato uso del collare caricatore o del cerotto adesivo durante la carica può comportare il rischio di bruciature. Se si avverte dolore o disagio, interrompere il caricamento e contattare il proprio operatore sanitario.

Uso del collare caricatore

Il collare caricatore è disponibile in due misure (piccola e media). Contattare l'assistenza tecnica per ordinare un collare caricatore di taglia diversa o sostitutivo.

1. Quando l'indicatore luminoso è verde, rimuovere il caricatore dalla stazione base.

Nota: una volta rimosso il caricatore dalla stazione base, l'indicatore luminoso del caricatore si spegne indipendentemente dallo stato di prontezza del caricatore.

2. Se si sono ricevute istruzioni in merito dal proprio operatore sanitario, posizionare il distanziatore per caricatore sul retro della tasca (Figura 1).

3. Posizionare il caricatore nell'apposita tasca del collare caricatore con il pulsante di alimentazione rivolto verso l'esterno (Figura 1). Se lo stimolatore è sul lato destro del torace, collocare il caricatore nella tasca destra. Se lo stimolatore è sul lato sinistro del torace, collocare il caricatore nella tasca sinistra.



Figura 1. Posizionare il caricatore e il relativo distanziatore nella tasca.

4. Se si sono ricevute istruzioni in merito all'uso del distanziatore per caricatore, accertarsi che quest'ultimo si trovi tra il caricatore e il retro della tasca (Figura 1).
5. Mettere il contrappeso nella tasca opposta del caricatore.

6. Mettere il collare caricatore intorno al collo, con le tasche rivolte verso l'esterno (Figura 2).
7. Per ottenere i migliori risultati di carica, accertarsi che il caricatore sia centrato sullo stimolatore. Se il caricatore non è centrato, il tempo di ricarica può aumentare. Vedere le sezioni "Allineamento corretto del caricatore" e "Suggerimenti per il corretto allineamento del caricatore" di questo manuale per assicurarsi che il caricatore sia centrato sopra lo stimolatore. Si raccomanda di seguire le istruzioni delle due sezioni citate la prima volta che si procede alla carica dello stimolatore.
8. Se il caricatore non è centrato sopra lo stimolatore, potrebbe essere necessario regolare la lunghezza del collare caricatore agendo sulle bandelle. Si raccomanda di controllare che il caricatore sia allineato con lo stimolatore durante la sessione di ricarica.



Figura 2. Collare caricatore intorno al collo

Nota: il collare caricatore può essere posizionato sopra o sotto i vestiti. Non appoggiare abiti pesanti o troppo spessi sul caricatore durante la carica, per consentire il corretto flusso d'aria intorno al caricatore.

Nota: non usare il collare caricatore se bagnato o umido.

Uso del cerotto adesivo

1. Quando l'indicatore luminoso è verde, rimuovere il caricatore dalla stazione base.

Nota: una volta rimosso il caricatore dalla stazione base, l'indicatore luminoso del caricatore si spegne indipendentemente dallo stato di prontezza del caricatore.

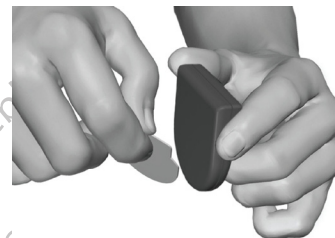


Figura 3. Rimuovere il rivestimento trasparente dal cerotto adesivo

2. Applicare il cerotto adesivo alla parte posteriore del caricatore rimuovendo il rivestimento trasparente e applicando il lato bianco con la striscia blu al retro del caricatore (Figura 3).
3. Rimuovere il rivestimento beige dal lato della pelle dall'adesivo (da utilizzare per un solo fissaggio).
4. Per ottenere i migliori risultati di carica, accertarsi che il caricatore sia centrato sullo stimolatore. Se il caricatore non è centrato il tempo di ricarica può aumentare. Vedere le sezioni "Allineamento corretto del caricatore" e "Suggerimenti per il corretto allineamento del caricatore" di questo manuale per assicurarsi che il caricatore sia centrato sopra lo stimolatore. Si raccomanda di seguire le istruzioni delle due sezioni citate la prima volta che si procede alla carica dello stimolatore.

Nota: non appoggiare il caricatore direttamente sulla pelle (ad esempio, senza cerotto adesivo).

Allineamento corretto del caricatore

1. Premere il pulsante di alimentazione. L'indicatore luminoso si accende di nuovo e il caricatore emette un segnale acustico ripetuto, a indicare che sta cercando lo stimolatore.
2. Posizionare il caricatore sopra lo stimolatore.

Quando il caricatore e lo stimolatore sono parzialmente allineati, il segnale acustico si arresta. Per ottenere risultati ottimali di ricarica, accertarsi che il caricatore sia centrato sullo stimolatore (Figura 4).

Se il caricatore non è completamente allineato allo stimolatore, il tempo di carica può aumentare. Per allineare correttamente il caricatore sullo stimolatore, posizionare la curva inferiore del caricatore circa 1 cm più in basso della curva inferiore dello stimolatore.

In caso di problemi nell'allineamento del caricatore oppure in caso di tempi di carica più lunghi del normale, vedere la sezione "Suggerimenti per il corretto allineamento del caricatore" di questo manuale.



Figura 4. Posizionare il caricatore sopra lo stimolatore

3. Fissare il caricatore sopra lo stimolatore allineando il collare caricatore o premendo il lato adesivo sulla pelle sopra lo stimolatore.

Nota: se il collare caricatore si sposta dalla posizione di allineamento o se il cerotto adesivo viene messo accidentalmente nel punto sbagliato, il caricatore inizia nuovamente a emettere il segnale acustico. Riallineare il collare caricatore oppure usare un nuovo cerotto adesivo per riportare il caricatore in posizione allineata.

Nota: è possibile muoversi durante la carica, ma fare attenzione che il caricatore rimanga centrato sullo stimolatore per una procedura di carica corretta. Movimenti eccessivi possono causare il disallineamento del caricatore rispetto allo stimolatore.

4. Quando il caricatore emette un doppio segnale acustico distinto, premere il pulsante di alimentazione per spegnere il caricatore e verificare con il telecomando lo stato della batteria dello stimolatore.
5. Se la ricarica dello stimolatore è completa, rimuovere il collare caricatore o il cerotto adesivo.

Nota: non confondere la fine del segnale di carica (un doppio segnale acustico distinto) con un segnale ripetuto indicante un disallineamento.

6. Separare il caricatore dal collare caricatore o dal cerotto adesivo.

Riporre il collare caricatore o smaltire il cerotto adesivo.

7. Riporre il caricatore nella stazione base.



Suggerimenti per il corretto allineamento del caricatore

In caso di problemi nell'allineamento del caricatore oppure in caso di tempi di carica più lunghi del normale, seguire la procedura descritta di seguito per allineare correttamente il caricatore.

1. Premere leggermente sulla pelle fino a trovare lo stimolatore impiantato.
2. Premere il pulsante di alimentazione sul caricatore. Il caricatore inizierà a emettere un segnale acustico ripetuto per segnalare che sta cercando lo stimolatore.
3. Posizionare il caricatore a sinistra dello stimolatore.
4. Spostare lentamente il caricatore a destra, verso lo stimolatore.
5. Non spostare più il caricatore quando smette di emettere il segnale.
6. Fare un segno sulla pelle con un pennarello a punta morbida sul bordo destro del caricatore (Figura 5).
7. Posizionare il caricatore a destra dello stimolatore.
8. Spostare lentamente il caricatore a sinistra, verso lo stimolatore.
9. Non spostare più il caricatore quando smette di emettere il segnale.
10. Fare un segno sulla pelle sul bordo sinistro del caricatore (Figura 6).



Figura 5. Bordo destro Allineamento del caricatore



Figura 6. Bordo sinistro Allineamento del caricatore

11. Posizionare il caricatore sopra lo stimolatore.
12. Spostare lentamente il caricatore verso il basso, verso lo stimolatore.
13. Non spostare più il caricatore quando smette di emettere il segnale.
14. Fare un segno sulla pelle sul bordo inferiore del caricatore (Figura 7).
15. Posizionare il caricatore sotto lo stimolatore.
16. Spostare lentamente il caricatore verso l'alto, verso lo stimolatore.
17. Non spostare più il caricatore quando smette di emettere il segnale.
18. Fare un segno sulla pelle sul bordo superiore del caricatore (Figura 8).

I segni sulla pelle dovrebbero formare un quadrato o un mirino.
Il centro del mirino indica il centro dello stimolatore.

19. Dopo aver localizzato il centro dello stimolatore, allineare correttamente il caricatore sullo stimolatore (Figura 9).



Figura 7. Bordo superiore Allineamento del caricatore



Figura 8. Bordo inferiore Allineamento del caricatore



Figura 9. Allineamento corretto del caricatore

Istruzioni per la pulizia

Pulizia di caricatore, stazione base e alimentatore. I componenti possono essere puliti con alcool o con un detergente neutro, applicato con un panno. Rimuovere i residui di detersivi con un panno umido. Non usare detersivi abrasivi. Non pulire il caricatore, la stazione base o l'alimentatore se sono collegati alla presa di corrente.

Pulizia del collare caricatore. Lavare il collare caricatore con sapone delicato e acqua tiepida. Non lavare il collare caricatore in lavatrice. Lasciare che il collare caricatore si asciughi all'aria. Accertarsi di rimuovere il caricatore e il contrappeso dal collare caricatore prima del lavaggio del collare caricatore.

Assistenza tecnica

Non esistono parti che possono essere riparate dall'utente. Per domande o problemi specifici, contattare il proprio operatore sanitario. Per contattare Boston Scientific per qualsiasi altro motivo, utilizzare le informazioni di contatto fornite nell'elenco di seguito in base all'area geografica.

Argentina

Tel.: +5411 4896 8556 Fax: +5411 4896 8550

Australia / Nuova Zelanda

Tel.: 1800 676 133 Fax: 1800 836 666

Austria

Tel.: +43 1 60 810 Fax: +43 1 60 810 60

Balcani

Tel.: 0030 210 95 37 890 Fax: 0030 210 95 79 836

Belgio

Tel.: 080094 494 Fax: 080093 343

Brasile

Tel.: +55 11 5853 2244 Fax: +55 11 5853 2663

Bulgaria

Tel.: +359 2 986 50 48 Fax: +359 2 986 57 09

Canada

Tel.: +1 888 359 9691 Fax: +1 888 575 7396

Cile

Tel.: +562 445 4904 Fax: +562 445 4915

Cina – Pechino

Tel.: +86 10 8525 1588 Fax: +86 10 8525 1566

Cina – Canton

Tel.: +86 20 8767 9791 Fax: +86 20 8767 9789

Cina – Shanghai

Tel.: +86 21 6391 5600 Fax: +86 21 6391 5100

Colombia

Tel.: +57 1 629 5045 Fax: +57 1 629 5082

Repubblica Ceca

Tel.: +420 2 3536 2911 Fax: +420 2 3536 4334

Danimarca

Tel.: 80 30 80 02 Fax: 80 30 80 05

Finlandia

Tel.: 020 762 88 82 Fax: 020 762 88 83

Francia

Tel.: +33 (0) 1 39 30 97 00 Fax: +33 (0) 1 39 30 97 99

Germania

Tel.: 0800 072 3301 Fax: 0800 072 3319

Grecia

Tel.: +30 210 95 42401 Fax: +30 210 95 42420

Hong Kong

Tel.: +852 2960 7100 Fax: +852 2563 5276

Ungheria

Tel.: +36 1 456 30 40 Fax: +36 1 456 30 41

India – Bangalore

Tel.: +91 80 5112 1104/5 Fax: +91 80 5112 1106

India – Chennai

Tel.: +91 44 2648 0318 Fax: +91 44 2641 4695

India – Delhi

Tel.: +91 11 2618 0445/6 Fax: +91 11 2618 1024

India – Mumbai

Tel.: +91 22 5677 8844 Fax: +91 22 2617 2783

Italia

Tel.: +39 010 60 60 1 Fax: +39 010 60 60 200

Corea

Tel.: +82 2 3476 2121 Fax: +82 2 3476 1776

Malesia

Tel.: +60 3 7957 4266 Fax: +60 3 7957 4866

Messico

Tel.: +52 55 5687 63 90 Fax: +52 55 5687 62 28

Medio Oriente / Golfo Persico / Nord Africa

Tel.: +961 1 805 282 Fax: +961 1 805 445

Paesi Bassi

T.: +31 30 602 5555 Fax: +31 30 602 5560

Norvegia

Tel.: 800 104 04 Fax: 800 101 90

Filippine

Tel.: +63 2 687 3239 Fax: +63 2 687 3047

Polonia

Tel.: +48 22 435 1414 Fax: +48 22 435 1410

Portogallo

Tel.: +351 21 3801243 Fax: +351 21 3801240

Singapore

Tel.: +65 6418 8888 Fax: +65 6418 8899

Repubblica Sudafricana

Tel.: +27 11 840 8600 Fax: +27 11 463 6077

Spagna

Tel.: +34 901 11 12 15 Fax: +34 902 26 78 66

Svezia

Tel.: 020 65 25 30 Fax: 020 55 25 35

Svizzera

Tel.: 0800 826 786 Fax: 0800 826 787

Taiwan

Tel.: +886 2 2747 7278 Fax: +886 2 2747 7270

Tailandia

Tel.: +66 2 2654 3810 Fax: +66 2 2654 3818

Turchia – Istanbul

Tel.: +90 216 464 3666 Fax: +90 216 464 3677

Uruguay

Tel.: +59 82 900 6212 Fax: +59 82 900 6212

Regno Unito e Irlanda

Tel.: +44 844 800 4512 Fax: +44 844 800 4513

Venezuela

Tel.: +58 212 959 8106 Fax: +58 212 959 5328

Nota: i numeri di telefono e di fax possono cambiare. Per le informazioni di contatto più aggiornate, fare riferimento al nostro sito Web all'indirizzo <http://www.bostonscientific-international.com/> oppure scrivere al seguente indirizzo:

Boston Scientific Neuromodulation Corporation

25155 Rye Canyon Loop

Valencia, CA 91355 USA

Marcas comerciais

Todas as marcas comerciais são propriedade dos seus respetivos detentores.

Garantias

A Boston Scientific Corporation reserva-se o direito de modificar, sem aviso prévio, as informações relacionadas com os seus produtos por forma a melhorar a respetiva fiabilidade e capacidade de funcionamento.

Os desenhos são meramente ilustrativos.

Informações adicionais

Consulte os documentos de *DFU de Informação para Pacientes* e *Manual do Controlo Remoto* adequados para obter instruções e informações adicionais sobre o Sistema DBS. Consulte o documento *Símbolos das Etiquetas* para obter explicações sobre os símbolos das etiquetas.

As referências a um Sistema de Carregamento ou a processos de carregamento são aplicáveis apenas quando utilizar um Estimulador DBS recarregável.

Como contactar a Boston Scientific

Para contactar a Boston Scientific, consulte a secção “Assistência Técnica” deste manual.

Referências dos produtos

Número do modelo	Nome do produto
DB-64125	Sistema de carregamento Vercise
DB-6300-C	Acessórios do colar de carregamento Vercise
DB-6200-C	Colar de carregamento Vercise, pequeno
DB-6100-C	Colar de carregamento Vercise, médio
NM-6350	Kit Adesivo
NM-5312	Carregador
NM-5305	Estação base
NM-6305	Fonte de Alimentação e Adaptador de Carregador (UE)

Índice

Introdução	45
Utilizar o sistema de carregamento	46
Configurar	48
Carregar o carregador	49
Entender os alertas sonoros do Carregador	51
Carregar o Estimulador	52
Utilizar o Colar de carregamento	53
Utilizar a Fita adesiva	55
Alinhar corretamente o Carregador	56
Sugestões para alinhar corretamente o Carregador	58
Instruções de limpeza	60
Assistência Técnica	61

Esta página foi deixada intencionalmente em branco.

Introdução

O Sistema de Estimulação Cerebral Profunda (DBS, Deep Brain Stimulation) da Boston Scientific fornece uma terapia reversível que estimula as estruturas do cérebro com pequenos impulsos elétricos. O Sistema DBS da Boston Scientific inclui um Estimulador recarregável que requer recarregamento periódico. O Sistema de carregamento permite-lhe recarregar a bateria do Estimulador, conforme necessário.

O Sistema de carregamento do Estimulador é constituído pelo Carregador, a Estação base e uma Fonte de Alimentação. O Sistema de carregamento também inclui um Colar de carregamento que mantém o Carregador sobre o Estimulador.

Este manual contém instruções sobre como carregar o Estimulador. Recomendamos-lhe a leitura na íntegra deste e de outros manuais da Boston Scientific. Caso tenha alguma dúvida ou precise de esclarecimentos sobre algum assunto tratado neste manual, contacte a Assistência Técnica.

Utilizar o sistema de carregamento

Deve esperar um período de carregamento diário de 5 a 30 minutos ou um período de carregamento periódico de 30 minutos a 4 horas a cada 1 a 2 semanas. A sua rotina de recarregamento pode variar consoante as suas definições de estimulação. Algumas definições de estimulação irão exigir carregamentos mais frequentes. A Boston Scientific recomenda qualquer rotina de recarregamento que se adapte aos seus horários e estilo de vida, conservando ao mesmo tempo carga suficiente para manter a estimulação.

Desenvolver uma rotina de recarregamento envolve localizar o equilíbrio correto entre quatro fatores:

- A quantidade de carga necessária para uma terapia eficaz
- A frequência com que pretende recarregar
- Durante quanto tempo pretende recarregar
- A forma como gostaria de gerir o seu plano pessoal

O software de programação do Sistema DBS da Boston Scientific fornece ao profissional de cuidados de saúde que o acompanha uma recomendação conservadora relativa à frequência do carregamento. Esta estimativa assume uma estimulação de 24 horas por dia/7 dias por semana, com o nível de saída de energia programado. Embora possa querer seguir essas recomendações, o paciente e o médico também podem desenvolver uma rotina de carregamento adequada ao seu plano.

O Controlo remoto fornece um indicador de carga da bateria do Estimulador de visualização fácil no ecrã Home (Início), bem como mensagens para o informar da condição da bateria. Quando o Controlo remoto indicar que a bateria está fraca, o Estimulador deverá ser recarregado logo que possível. A falta de recarregamento pode resultar na perda de estimulação. Após a paragem da estimulação, a comunicação com o Estimulador também irá parar até o Estimulador voltar a ter carga suficiente. Para obter mais informações, consulte o *Manual do Controlo Remoto*.

A bateria recarregável do Estimulador deve ter uma vida útil de pelo menos cinco anos. Em muitos casos, a bateria do Estimulador deve ter uma vida útil de pelo menos 25 anos. A vida útil da bateria depende das definições e das condições de estimulação.

Com o tempo e a repetição de carregamentos, a bateria do Estimulador perderá a sua capacidade de recuperar a capacidade total. Como resultado, o Estimulador pode precisar de intervalos menores entre carregamentos. O Estimulador necessitará de substituição quando já não for possível manter uma rotina de carregamento.

Configurar

Verifique se recebeu todos os componentes incluídos no Sistema de carregamento Vercise DB-64125 (consulte a Tabela 1). Se faltar algum item, contacte a Assistência Técnica para solicitar uma substituição.

Tabela 1: Componentes do Sistema de carregamento Vercise



Etiqueta	Descrição
A	Colar de carregamento (2)
B	Estação base (1)
C	Fonte de Alimentação (1) e Adaptador (1)
D	Contrapeso (1)
E	Carregador (1)
F	Espaçador do Carregador (1)

Certifique-se também de que o prestador de cuidados de saúde lhe forneceu o Cartão de identificação do paciente.

Carregar o carregador

O Carregador contém uma bateria recarregável que é utilizada para carregar a bateria do Estimulador (consulte a Tabela 2).

Cuidados:

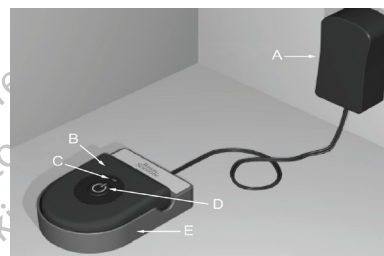
- Mantenha o Sistema de Carregamento seco. Não deve ser exposto a humidade.
- Não ligue o Carregador a qualquer outro dispositivo exceto a Estação Base fornecida com o mesmo.
- Mantenha o Sistema de Carregamento afastado de animais, pragas e crianças para evitar danos no dispositivo.

Para carregar o Carregador:

1. Encontre uma tomada elétrica conveniente que lhe permita colocar a Estação Base numa superfície plana e desobstruída e na qual o Sistema de Carregamento não seja exposto a água ou ao contacto direto com calor.
2. Ligue Fonte de Alimentação a uma tomada elétrica de CA padrão.
3. Ligue a Fonte de Alimentação à Estação Base.
4. Coloque o Carregador na Estação Base com o botão ligar/desligar voltado para cima.

Nota: a Estação Base foi concebida para permanecer sempre ligada a uma tomada elétrica. Quando não estiver a ser utilizada, mantenha o Carregador na Estação Base para que este esteja sempre pronto a fornecer um carregamento.

Tabela 2: Componentes do Sistema do Carregador Vercise



Etiqueta	Descrição
A	Fonte de Alimentação
B	Carregador
C	Luz indicadora
D	Botão de ligar/desligar
E	Estação base

O Carregador está preparado para carregar totalmente o Estimulador quando a luz indicadora do Carregador estiver verde. Se a luz indicadora estiver amarela, o Carregador apenas pode carregar parcialmente o Estimulador. Embora o Carregador possa ser utilizado quando a luz indicadora está amarela, poderá não conseguir carregar completamente o Estimulador e ter de o carregar mais cedo do que o normal.

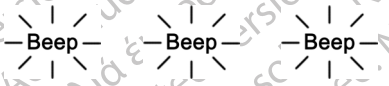
Carregador Luz indicadora	Descrição
Verde	O Carregador está totalmente carregado e preparado para carregar o Estimulador.
Amarela	O Carregador está parcialmente carregado. O Carregador ainda pode ser usado, mas não consegue carregar totalmente o Estimulador. Para carregar totalmente o Carregador, coloque-o na Estação Base.
Desligado	O Carregador está desligado ou a bateria do Carregador está vazia. Se ao premir o Botão de ligar/desligar o Carregador não ligar, coloque o Carregador na Estação Base para carregar.

Vida Útil da Bateria do Carregador

A bateria do Carregador tem uma vida útil específica de 500 ciclos de carga.

Entender os alertas sonoros do Carregador

O Carregador emite sons diferentes para o alertar para situações específicas. Antes de começar a carregar o Estimulador, é importante entender esses sons. O gráfico a seguir descreve o significado de cada som.

Som	Descrição
	Som simples repetido O Carregador está a procurar o Estimulador e não está alinhado corretamente com o mesmo. Alinhe o Carregador conforme mostrado na secção “<i>Alinhar corretamente o Carregador</i>” deste manual.
	Som duplo repetido O Carregador carregou completamente a bateria do Estimulador. Desligue o Carregador e coloque-o novamente na Estação base.

Carregar o Estimulador

Ao efetuar o carregamento, deve utilizar o Carregador com o Colar de carregamento ou uma Fita adesiva para manter o Carregador sobre o Estimulador. As Fitas adesivas são fabricados com material não reativo e sem látex natural adequado para os tipos de pele mais sensíveis.

AVISOS:

- Não carregue o dispositivo durante o sono. Se o fizer, poderão ocorrer queimaduras.
- Durante o processo de carregamento, o Carregador pode aquecer. Deverá ser manuseado com cuidado.
- Qualquer falha na utilização do Colar de carregamento ou de uma Fita adesiva durante o carregamento pode resultar em queimadura. Se sentir dor ou desconforto, pare o carregamento e contacte o profissional de cuidados de saúde.

Utilizar o Colar de carregamento

O Colar de carregamento está disponível em dois comprimentos (Pequeno e Médio). Se necessitar de encomendar um Colar de carregamento de tamanho diferente ou de substituição, contacte a Assistência Técnica.

1. Quando a luz indicadora estiver verde, remova o Carregador da Estação base.

Nota: assim que o Carregador seja removido da Estação base, a luz indicadora do Carregador irá apagar-se, independentemente do estado atual do Carregador.

2. Se tiver recebido instruções do prestador de cuidados, coloque o Espaçador de carregamento na traseira do bolso (Figura 1).
3. Coloque o Carregador no bolso apropriado no Colar de carregamento, com o botão ligar/desligar voltado para fora (Figura 1). Se o Estimulador estiver no lado direito do tórax, coloque o Carregador no bolso direito. Se o Estimulador estiver no lado esquerdo do tórax, coloque o Carregador no bolso esquerdo.



Figura 1. Colocação do Carregador e do Espaçador do carregador no bolso

4. Se receber instruções para utilizar o Espaçador de carregamento, certifique-se de que ele fica entre o Carregador e a traseira do bolso (Figura 1).
5. Coloque o Contrapeso no bolso oposto do Carregador.

6. Coloque o Colar de carregamento sobre o pescoço, com os bolsos voltados para fora (Figura 2).
7. Para obter os melhores resultados de carregamento, certifique-se de que o Carregador está centrado sobre o Estimulador. Se o Carregador não estiver centrado, o tempo de carregamento poderá aumentar. Consulte as seções “*Alinhar corretamente o Carregador*” e “*Sugestões para alinhar corretamente o Carregador*” deste manual para garantir que centra o Carregador sobre o Estimulador. É recomendado que siga as instruções em ambas as seções da primeira vez que carrega o Estimulador.
8. Se o carregador não estiver centrado sobre o Estimulador, pode precisar de ajustar o comprimento do Colar de carregamento utilizando as faixas. Ocasionalmente é recomendado que verifique se o Carregador está alinhado sobre o Estimulador durante a sessão de carregamento.

Nota: o Colar de carregamento pode ser colocado por baixo ou por cima da roupa. Não deve usar roupa apertada ou pesada sobre o Carregador durante o carregamento para permitir fluxo de ar em redor do Carregador.

Nota: não utilize o Colar de carregamento quando estiver húmido ou molhado.



Figura 2. Carregar o Colar colocado sobre o pescoço

Utilizar a Fita adesiva

1. Quando a luz indicadora estiver verde, remova o Carregador da Estação base.

Nota: *assim que o Carregador seja removido da Estação Base, a luz indicadora do Carregador irá apagar-se, independentemente do estado atual do Carregador.*

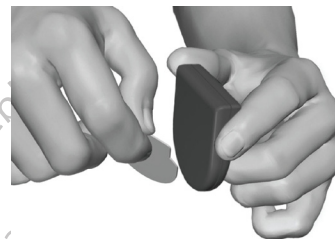


Figura 3. Descole a película transparente da Fita adesiva

2. Coloque a Fita adesiva sobre a parte posterior do Carregador, descolando a película transparente da fita e aplicando o lado branco com a risca azul na parte posterior do Carregador (Figura 3).
3. Retire do adesivo o revestimento bege a ser aplicado na pele (funciona apenas para uma fixação).
4. Para obter os melhores resultados de carregamento, certifique-se de que o Carregador está centrado sobre o Estimulador. Se o Carregador não estiver centrado, o tempo de carregamento poderá aumentar. Consulte as secções “*Alinhar corretamente o Carregador*” e “*Sugestões para alinhar corretamente o Carregador*” deste manual para garantir que centra o Carregador sobre o Estimulador. É recomendado que siga as instruções em ambas as secções da primeira vez que carrega o Estimulador.

Nota: *Não coloque o Carregador diretamente sobre a pele (por exemplo, sem uma Fita adesiva).*

Alinhar corretamente o Carregador

1. Prima o botão de ligar/desligar. A luz indicadora acenderá novamente e o Carregador começará a emitir sinais sonoros repetidamente para avisar que está a procurar o Estimulador.
2. Posicione o Carregador sobre o Estimulador.

O sinal sonoro irá parar quando o Carregador estiver alinhado parcialmente com o Estimulador. Para um carregamento otimizado, certifique-se de que o Carregador está centrado sobre o Estimulador (Figura 4).

O tempo de carregamento pode aumentar se o Carregador não estiver totalmente alinhado com o Estimulador. Para alinhar totalmente o Carregador sobre o Estimulador, posicione o Carregador aproximadamente 1 cm abaixo da curva inferior do Estimulador.

Se tiver problemas no alinhamento correto do Carregador ou se os tempos de carregamento forem maiores do que o normal, consulte a secção “Sugestões para alinhar corretamente o Carregador” deste manual.



Figura 4. Posicione o Carregador sobre o Estimulador

3. Fixe o Carregador sobre o Estimulador alinhando o Colar de carregamento, pressionando o adesivo contra a pele sobre o Estimulador.

Nota: se o Colar de carregamento se deslocar e ficar desalinhado, ou se a Fita adesiva for localizada acidentalmente no local errado, o Carregador começará a apitar novamente. Volte a alinhar o Colar de carregamento ou utilize uma nova Fita adesiva para voltar a alinhar totalmente o Carregador.

Nota: pode mover-se durante o carregamento, mas certifique-se de que o Carregador permanece centrado sobre o Estimulador para um carregamento correto. O movimento excessivo pode causar o desalinhamento do Carregador e do Estimulador.

4. Quando o Carregador emitir um sinal sonoro duplo distinto, prima o botão de ligar/desligar para desligar o Carregador e verifique a bateria do Estimulador com o Controlo remoto.
5. Se o Estimulador estiver totalmente carregado, remova o Colar de carregamento ou a Fita adesiva do corpo.

Nota: não confunda o sinal de fim de carregamento (duplo sinal sonoro distinto) com um sinal sonoro repetido que indica desalinhamento.

6. Separe o Carregador do Colar de carregamento ou da Fita adesiva.
Coloque de lado o Colar de carregamento ou elimine a Fita adesiva.
7. Coloque novamente o Carregador na Estação base.

Sugestões para alinhar corretamente o Carregador

Se tiver problemas no alinhamento correto do Carregador ou se os tempos de carregamento forem maiores do que o normal, pode utilizar o procedimento seguinte para ajudar no alinhamento correto do Carregador.

1. Pressione ligeiramente a pele até encontrar o Estimulador implantado.
2. Prima o botão de ligar/desligar do Carregador. O Carregador começará a emitir um sinal sonoro repetidamente para indicar que está a procurar o Estimulador.
3. Coloque o Carregador na esquerda do Estimulador.
4. Mova lentamente o Carregador para a direita, na direção do Estimulador.
5. Pare de mover o Carregador quando este parar o sinal sonoro.
6. Efetue uma marca na pele com um marcador de ponta de feltro na borda direita do Carregador (Figura 5).
7. Coloque o Carregador na direita do Estimulador.
8. Mova lentamente o Carregador para a esquerda, na direção do Estimulador.
9. Pare de mover o Carregador quando este parar o sinal sonoro.
10. Efetue uma marca na pela na borda esquerda do Carregador (Figura 6).



Figura 5. Alinhamento da borda direita do Carregador



Figura 6. Alinhamento da borda esquerda do Carregador

11. Coloque o Carregador sobre o Estimulador.
12. Mova lentamente o Carregador para baixo, na direção do Estimulador.
13. Pare de mover o Carregador quando este parar o sinal sonoro.
14. Efetue uma marca na pele na borda esquerda do Carregador (Figura 7).



Figura 7. Alinhamento da borda superior do Carregador

15. Posicione o Carregador sob o Estimulador.
16. Mova lentamente o Carregador para cima, na direção do Estimulador.
17. Pare de mover o Carregador quando este parar o sinal sonoro.
18. Efetue uma marca na pele na borda superior do Carregador (Figura 8).



Figura 8. Alinhamento da borda inferior do Carregador

As marcas na pele devem criar um quadrado ou uma cruz.
O centro desta cruz indica o centro do Estimulador.

19. Agora que localizou o centro do Estimulador, alinhe corretamente o Carregador sobre o Estimulador (Figura 9).



Figura 9. Alinhamento correto do Carregador

Instruções de limpeza

Limpeza do Carregador, da Estação base e da Fonte de Alimentação. Os componentes podem ser limpos com álcool ou detergente suave aplicado com um pano ou lenço de papel. Os resíduos dos detergentes devem ser removidos com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos. Não limpe o Carregador, a Estação base ou a Fonte de Alimentação enquanto estiverem ligados a uma tomada elétrica.

Limpar o Colar de carregamento. Lave manualmente o Colar de carregamento com sabão neutro e água morna. Não lave o Colar de carregamento na máquina. Deixe o Colar de carregamento secar ao ar. Certifique-se de que remove o Carregador e o Contrapeso do Colar de carregamento antes de lavar o Colar de carregamento.

Assistência Técnica

Não há peças reparáveis pelo utilizador. Se tiver uma pergunta ou questão específica, contacte o seu profissional de saúde. Para contactar a Boston Scientific por qualquer outro motivo, utilize as informações de contacto fornecidas para a sua localidade na lista seguinte.

Argentina

Tel.: +5411 4896 8556 Fax: +5411 4896 8550

Austrália/Nova Zelândia

Tel.: 1800 676 133 Fax: 1800 836 666

Áustria

Tel.: +43 1 60 810 Fax: +43 1 60 810 60

Balcãs

Tel.: 0030 210 95 37 890 Fax: 0030 210 95 79 836

Bélgica

Tel.: 080094 494 Fax: 080093 343

Brasil

Tel.: +55 11 5853 2244 Fax: +55 11 5853 2663

Bulgária

Tel.: +359 2 986 50 48 Fax: +359 2 986 57 09

Canadá

Tel.: +1 888 359 9691 Fax: +1 888 575 7396

Chile

Tel.: +562 445 4904 Fax: +562 445 4915

China – Pequim

Tel.: +86 10 8525 1588 Fax: +86 10 8525 1566

China – Guangzhou

Tel.: +86 20 8767 9791 Fax: +86 20 8767 9789

China – Xangai

Tel.: +86 21 6391 5600 Fax: +86 21 6391 5100

Colômbia

Tel.: +57 1 629 5045 Fax: +57 1 629 5082

República Checa

Tel.: +420 2 3536 2911 Fax: +420 2 3536 4334

Dinamarca

Tel.: 80 30 80 02 Fax: 80 30 80 05

Finlândia

Tel.: 020 762 88 82 Fax: 020 762 88 83

França

Tel.: +33 (0) 1 39 30 97 00 Fax: +33 (0) 1 39 30 97 99

Alemanha

Tel.: 0800 072 3301 Fax: 0800 072 3319

Grécia

Tel.: +30 210 95 42401 Fax: +30 210 95 42420

Hong Kong

Tel.: +852 2960 7100 Fax: +852 2563 5276

Hungria

Tel.: +36 1 456 30 40 Fax: +36 1 456 30 41

Índia – Bangalore

Tel.: +91 80 5112 1104/5 Fax: +91 80 5112 1106

Índia – Chennai

Tel.: +91 44 2648 0318 Fax: +91 44 2641 4695

Índia – Deli

Tel.: +91 11 2618 0445/6 Fax: +91 11 2618 1024

Índia – Mumbai

Tel.: +91 22 5677 8844 Fax: +91 22 2617 2783

Itália

Tel.: +39 010 60 60 1 Fax: +39 010 60 60 200

Coreia

Tel.: +82 2 3476 2121 Fax: +82 2 3476 1776

Malásia

Tel.: +60 3 7957 4266 Fax: +60 3 7957 4866

México

Tel.: +52 55 5687 63 90 Fax: +52 55 5687 62 28

Médio Oriente/Golfe/Norte de África

Tel.: +961 1 805 282 Fax: +961 1 805 445

Holanda

Tel.: +31 30 602 5555 Fax: +31 30 602 5560

Noruega

Tel.: 800 104 04 Fax: 800 101 90

Filipinas

Tel.: +63 2 687 3239 Fax: +63 2 687 3047

Polónia

Tel.: +48 22 435 1414 Fax: +48 22 435 1410

Portugal

Tel.: +351 21 3801243 Fax: +351 21 3801240

Singapura

Tel.: +65 6418 8888 Fax: +65 6418 8899

África do Sul

Tel.: +27 11 840 8600 Fax: +27 11 463 6077

Espanha

Tel.: +34 901 11 12 15 Fax: +34 902 26 78 66

Suécia

Tel.: 020 65 25 30 Fax: 020 55 25 35

Suiça

Tel.: 0800 826 786 Fax: 0800 826 787

Taiwan

Tel.: +886 2 2747 7278 Fax: +886 2 2747 7270

Tailândia

Tel.: +66 2 2654 3810 Fax: +66 2 2654 3818

Turquia – Istambul

Tel.: +90 216 464 3666 Fax: +90 216 464 3677

Nota: Os números de telefone e fax podem mudar. Para obter as informações de contacto mais recentes, consulte o nosso Website em <http://www.bostonscientific-international.com/> ou escreva para o seguinte endereço:

Boston Scientific Neuromodulation Corporation

25155 Rye Canyon Loop

Valencia, CA 91355 USA

Uruguai

Tel.: +59 82 900 6212 Fax: +59 82 900 6212

Reino Unido e República da Irlanda

Tel.: +44 844 800 4512 Fax: +44 844 800 4513

Venezuela

Tel.: +58 212 959 8106 Fax: +58 212 959 5328

Εμπορικά σήματα

Όλα τα εμπορικά σήματα αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

Εγγυήσεις

Η Boston Scientific Corporation διατηρεί το δικαίωμα τροποποίησης, χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, πληροφοριών που σχετίζονται με τα προϊόντα της για τη βελτίωση της αξιοπιστίας ή των λειτουργικών δυνατοτήτων.

Τα σχεδιαγράμματα προορίζονται μόνο για λόγους απεικόνισης.

Πρόσθετες πληροφορίες

Ανατρέξτε στις κατάλληλες πληροφορίες για τους ασθενείς στις οδηγίες χρήσης και στο εγχειρίδιο τηλεχειριστηρίου για επιπρόσθετες οδηγίες και πληροφορίες σχετικά με το σύστημα DBS σας. Ανατρέξτε στο έγγραφο Σύμβολα επισήμανσης για μια επεξήγηση των συμβόλων επισήμανσης.

Η βιβλιογραφία για το σύστημα φόρτισης ή τη διαδικασία φόρτισης είναι εφαρμόσιμη μόνο κατά τη χρήση ενός επαναφορτίσιμου διεγέρτη DBS.

Επικοινωνία με τη Boston Scientific.

Για να επικοινωνήσετε με τη Boston Scientific, δείτε την ενότητα «Τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης» αυτού του εγχειριδίου.

Αριθμοί μοντέλων προϊόντων

Αριθμός μοντέλου	Ονομασία προϊόντος
DB-64125	Σύστημα φόρτισης Vercise
DB-6300-C	Αξσουάρ κολάρου φόρτισης Vercise
DB-6200-C	Κολάρο φόρτισης Vercise, μικρό
DB-6100-C	Κολάρο φόρτισης Vercise, μεσαίο
NM-6350	Κιτ αυτοκόλλητων
NM-5312	Φορτιστής
NM-5305	Σταθμός βάσης
NM-6305	Τροφοδοτικό και προσαρμογέας για φορτιστή (EU)

Πίνακας περιεχομένων

Εισαγωγή	67
Χρήση του συστήματος φόρτισης	68
Προετοιμασία για εγκατάσταση	70
Φόρτιση του φορτιστή	71
Κατανόηση των ηχητικών ειδοποιήσεων του φορτιστή	73
Φόρτιση του διεγέρτη σας	74
Χρήση του κολάρου φόρτισης	75
Χρήση του αυτοκόλλητου επιθέματος	77
Σωστή ευθυγράμμιση του φορτιστή	78
Συμβουλές για τη σωστή ευθυγράμμιση του φορτιστή	80
Οδηγίες καθαρισμού	82
Τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης	83

Αυτή η σελίδα παρέμεινε σκόπιμα κενή.

Εισαγωγή

Το σύστημα εν τω βάθει εγκεφαλικής διέγερσης (DBS) της Boston Scientific παρέχει μια αναστρέψιμη θεραπεία, κατά την οποία οι δομές στον εγκέφαλο διεγείρονται με μικρούς ηλεκτρικούς παλμούς. Το σύστημα Boston Scientific DBS περιλαμβάνει έναν επαναφορτιζόμενο διεγέρτη που απαιτεί περιοδική φόρτιση. Το σύστημα φόρτισης σας επιτρέπει να επαναφορτίσετε την μπαταρία του διεγέρτη όταν απαιτείται.

Το σύστημα φόρτισης για τον διεγέρτη αποτελείται από τον φορτιστή, τον σταθμό βάσης και το τροφοδοτικό. Το σύστημα φόρτισης επίσης περιλαμβάνει ένα κολάρο φόρτισης που συγκρατεί τον φορτιστή πάνω από τον διεγέρτη.

Το παρόν εγχειρίδιο σας παρέχει οδηγίες για τη φόρτιση του διεγέρτη σας. Σας ενθαρρύνουμε να το διαβάσετε ολόκληρο, αλλά και να διαβάσετε ολόκληρα τα άλλα εγχειρίδια της Boston Scientific. Εάν έχετε οποιαδήποτε ερώτηση ή χρειάζεστε διευκρινίσεις σχετικά με οτιδήποτε περιέχεται στο παρόν εγχειρίδιο, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη.

Χρήση του συστήματος φόρτισης

Ο χρόνος επαναφόρτισης αναμένεται να είναι 5 έως 30 λεπτά όταν πραγματοποιείται καθημερινά ή 30 λεπτά έως 4 ώρες όταν πραγματοποιείται περιοδικά κάθε 1 έως 2 εβδομάδες. Η ρουτίνα φόρτισής σας μπορεί να εξαρτάται από τις ρυθμίσεις διέγερσής σας. Μερικές ρυθμίσεις διέγερσης θα χρειαστούν πιο συχνή φόρτιση. Η Boston Scientific συνιστά οποιαδήποτε ρουτίνα φόρτισης που ταιριάζει με το χρονοδιάγραμμα και τον τρόπο ζωής σας ενώ διατηρείται επαρκής φόρτιση για τη διατήρηση της διέγερσης.

Η ανάπτυξη μιας ρουτίνας επαναφόρτισης προϋποθέτει την εύρεση της σωστής ισορροπίας μεταξύ των εξής τεσσάρων παραγόντων:

- Πόση ισχύς απαιτείται για να έχετε μια αποτελεσματική θεραπεία
- Πόσο συχνά θέλετε να επαναφορτίζετε
- Πόσο διάστημα θέλετε να επαναφορτίζετε
- Πώς θα θέλατε να διαχειριστείτε το προσωπικό σας πρόγραμμα

Το λογισμικό προγραμματισμού του συστήματος Boston Scientific DBS παρέχει στον επαγγελματία υγείας μια συντηρητική σύσταση σχετικά με τη συχνότητα φόρτισης. Γι' αυτήν την εκτίμηση, θεωρείται ότι η διέγερση είναι ενεργοποιημένη για 24 ώρες/ημέρα και 7 ημέρες/εβδομάδα στο προγραμματισμένο επίπεδο ενέργειας. Μπορεί να θέλετε να ακολουθήσετε αυτές τις συστάσεις ή μπορείτε επίσης εσείς και ο ιατρός σας να αναπτύξετε μια κατάλληλη ρουτίνα φόρτισης που ταιριάζει καλύτερα με τον δικό σας πρόγραμμα.

Το τηλεχειριστήριο διαθέτει έναν μετρητή μπαταρίας διεγέρτη που αναγνωρίζεται εύκολα στην οθόνη Home (Αρχική οθόνη) καθώς και ενημερωτικά μηνύματα για την κατάσταση της μπαταρίας. Όταν το τηλεχειριστήριο υποδεικνύει χαμηλή στάθμη μπαταρίας, ο διεγέρτης θα πρέπει να επαναφορτίζεται το συντομότερο δυνατό. Η αποτυχία επαναφόρτισης μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα απώλεια της διέγερσης. Μετά τη διακοπή της διέγερσης, θα διακοπεί και η επικοινωνία με τον διεγέρτη μέχρι να φορτιστεί επαρκώς ο διεγέρτης. Ανατρέξτε στο *Εγχειρίδιο για το τηλεχειριστήριο* για περισσότερες πληροφορίες.

Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία του διεγέρτη θα πρέπει να προσφέρει τουλάχιστον πέντε χρόνια λειτουργίας. Σε πολλές περιπτώσεις, η μπαταρία του διεγέρτη θα πρέπει να προσφέρει τουλάχιστον 25 χρόνια λειτουργίας. Η διάρκεια ζωής μπαταρίας εξαρτάται από τις ρυθμίσεις και τις συνθήκες της διέγερσης.

Με τον καιρό και την επαναλαμβανόμενη φόρτιση, η μπαταρία στον διεγέρτη θα χάσει την ικανότητά της να φορτίζεται πλήρως. Ως αποτέλεσμα, ο διεγέρτης μπορεί να απαιτεί συχνότερα διαστήματα φόρτισης. Ο διεγέρτης θα χρειαστεί αντικατάσταση όταν η διέγερση δεν θα μπορεί πια να διατηρηθεί με μία φόρτιση ρουτίνας.



Προετοιμασία για εγκατάσταση

Ελέγξτε αν έχετε παραλάβει όλα τα συστατικά μέρη του συστήματος φόρτισης Vercise DB-64125 (βλ. Πίνακας 1). Αν κάποιο στοιχείο λείπει, επικοινωνήστε με το Τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης για να το ζητήσετε.

Πίνακας 1: Συστατικά μέρη του συστήματος φόρτισης Vercise



Ετικέτα	Περιγραφή
A	Κολάρο φόρτισης (2)
B	Σταθμός βάσης (1)
C	Τροφοδοτικό (1) και προσαρμογέας (1)
D	Αντίβαρο (1)
E	Φορτιστής (1)
F	Αποστάτης φόρτισης (1)

Επίσης, βεβαιωθείτε ότι έχετε λάβει την κάρτα αναγνώρισης ασθενή από τον ιατρό σας.

Φόρτιση του φορτιστή

Ο φορτιστής περιλαμβάνει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία που χρησιμοποιείται για την επαναφόρτιση της μπαταρίας του διεγέρτη (βλ. Πίνακας 2).

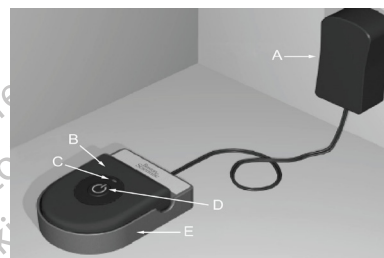
Συστάσεις προσοχής:

- Διατηρήστε το σύστημα φόρτισης στεγνό. Δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία.
- Μην συνδέετε τον φορτιστή σε οποιαδήποτε άλλη συσκευή εκτός από τον σταθμό βάσης που παρέχεται με αυτόν.
- Να διατηρείτε το σύστημα φόρτισης μακριά από κατοικίδια ζώα, έντομα και παιδιά, προκειμένου να μην προκληθεί ζημιά στη συσκευή.

Για φόρτιση του φορτιστή:

1. Βρείτε μια βολική ηλεκτρική πρίζα η οποία θα σας επιτρέψει να τοποθετήσετε τον σταθμό βάσης σε μία καθαρή επίπεδη επιφάνεια και δεν θα εκθέτει το σύστημα φόρτισης σε νερό ή άμεση θερμότητα.
2. Συνδέστε το τροφοδοτικό σε μια τυπική πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος.
3. Συνδέστε το τροφοδοτικό στον σταθμό βάσης.
4. Τοποθετήστε τον φορτιστή στο σταθμό βάσης με το κουμπί ενεργοποίησης στραμμένο προς τα επάνω.

Πίνακας 2: Συστατικά μέρη του συστήματος φορτιστή Vercise



Ετικέτα	Περιγραφή
A	Τροφοδοσία ρεύματος
B	Φορτιστής
C	Ενδεικτική λυχνία
D	Κουμπί ενεργοποίησης
E	Σταθμός βάσης

Σημείωση: Ο σταθμός βάσης είναι σχεδιασμένος να παραμένει πάντα συνδεδεμένος σε μια ηλεκτρική πρίζα. Όταν δεν χρησιμοποιείται, να διατηρείτε τον φορτιστή πάνω στο σταθμό βάσης ώστε να είναι πάντα σε ετοιμότητα για την παροχή φόρτισης.

Ο φορτιστής είναι έτοιμος να φορτίσει πλήρως τον διεγέρτη σας όταν η φωτεινή ένδειξη του φορτιστή είναι πράσινη. Εάν η φωτεινή ένδειξη είναι κίτρινη, ο φορτιστής μπορεί να φορτίσει τον διεγέρτη μόνο μερικώς. Παρότι ο φορτιστής μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν η φωτεινή ένδειξη είναι κίτρινη, ενδεχομένως να μην έχει τη δυνατότητα να φορτίσει πλήρως τον διεγέρτη σας και μπορεί να χρειαστεί να τον φορτίσετε πιο νωρίς από ότι συνήθως.

Φορτιστής Ενδεικτική λυχνία	Περιγραφή
Πράσινη	Ο φορτιστής είναι πλήρως φορτισμένος και έτοιμος να φορτίσει τον διεγέρτη.
Κίτρινη	Ο φορτιστής είναι μερικώς φορτισμένος. Ο φορτιστής μπορεί ακόμη να χρησιμοποιηθεί, αλλά μπορεί να μην έχει τη δυνατότητα να φορτίσει πλήρως τον διεγέρτη. Για να φορτίσετε πλήρως τον φορτιστή, τοποθετήστε τον στον σταθμό βάσης.
Σβηστή	Ο φορτιστής είναι απενεργοποιημένος – ή – η μπαταρία του φορτιστή είναι άδεια. Αν πατήσετε το κουμπί ενεργοποίησης και δεν ενεργοποιείται ο φορτιστής, τοποθετήστε τον φορτιστή στον σταθμό βάσης για φόρτιση.

Διάρκεια ζωής μπαταρίας του φορτιστή

Η μπαταρία φορτιστή έχει τυπική διάρκεια ζωής 500 κύκλων φόρτισης.

Κατανόηση των ηχητικών ειδοποιήσεων του φορτιστή

Ο φορτιστής παράγει διαφορετικούς ήχους για να σας ειδοποιεί για συγκεκριμένες καταστάσεις. Πριν ξεκινήσετε να φορτίζετε τον διεγέρτη, είναι σημαντικό να κατανοήσετε αυτούς τους ήχους. Στον ακόλουθο πίνακα περιγράφεται η σημασία κάθε ήχου.

Ήχος	Περιγραφή
	Επαναλαμβανόμενο μόνο μπιπ Ο φορτιστής πραγματοποιεί αναζήτηση για τον διεγέρτη και δεν είναι σωστά ευθυγραμμισμένος με τον διεγέρτη. Ευθυγραμμίστε τον φορτιστή όπως φαίνεται στην ενότητα «Σωστή ευθυγράμμιση του φορτιστή» αυτού του εγχειριδίου.
	Επαναλαμβανόμενο διπλό μπιπ Ο φορτιστής έχει φορτίσει πλήρως την μπαταρία διεγέρτη. Απενεργοποιήστε τον φορτιστή και τοποθετήστε τον ξανά στον σταθμό βάσης.

Φόρτιση του διεγέρτη σας

Κατά τη φόρτιση, πρέπει να χρησιμοποιείτε τον φορτιστή είτε με το κολάρο φόρτισης ή με ένα αυτοκόλλητο επίθεμα για να συγκρατείται ο φορτιστής πάνω από τον διεγέρτη. Τα αυτοκόλλητα επιθέματα κατασκευάζονται από μη αντιδραστικό υλικό, χωρίς φυσικό λάτεξ, κατάλληλο για τους περισσότερους τύπους ευαίσθητου δέρματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Μην φορτίζετε ενώ κοιμάστε. Αυτό μπορεί να προκαλέσει έγκαυμα.
- Κατά τη φόρτιση, ο φορτιστής μπορεί να θερμανθεί. Ο χειρισμός του πρέπει να γίνεται με προσοχή.
- Η μη χρήση κολάρου φόρτισης ή ενός αυτοκόλλητου επιθέματος κατά τη φόρτιση μπορεί να προκαλέσει έγκαυμα. Εάν αισθανθείτε πόνο ή δυσφορία, διακόψτε τη φόρτιση και επικοινωνήστε με τον ιατρό σας.

Χρήση του κολάρου φόρτισης

Υπάρχουν δύο διαθέσιμα μήκη κολάρου φόρτισης (μικρό και μεσαίο). Εάν πρέπει να παραγγείλετε κολάρο φόρτισης διαφορετικού μεγέθους ή ένα ανταλλακτικό κολάρο φόρτισης, επικοινωνήστε με το Τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης.

1. Όταν η ενδεικτική λυχνία γίνει πράσινη, αφαιρέστε τον φορτιστή από τον σταθμό βάσης.

Σημείωση: Μόλις ο φορτιστής αφαιρεθεί από τον σταθμό βάσης, η ενδεικτική λυχνία του φορτιστή σβήνει ανεξάρτητα από την κατάσταση ετοιμότητας του φορτιστή.

2. Εάν σας δοθούν σχετικές οδηγίες από τον ιατρό σας, τοποθετήστε τον αποστάτη φόρτισης στο πίσω μέρος της θήκης (Εικόνα 1).

3. Τοποθετήστε τον φορτιστή στην κατάλληλη θήκη του κολάρου φόρτισης με το κουμπί λειτουργίας προς τα έξω (Εικόνα 1). Εάν ο διεγέρτης είναι στη δεξιά πλευρά του θώρακά σας, τοποθετήστε τον φορτιστή στη δεξιά θήκη. Εάν ο διεγέρτης είναι στην αριστερή πλευρά του θώρακά σας, τοποθετήστε τον φορτιστή στην αριστερή θήκη.

Εικόνα 1. Τοποθέτηση του φορτιστή και του αποστάτη φόρτισης στη θήκη

4. Εάν σας έχουν δοθεί οδηγίες να χρησιμοποιήσετε τον αποστάτη φόρτισης, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται μεταξύ του φορτιστή και του πίσω μέρους της θήκης (Εικόνα 1).
5. Τοποθετήστε το αντίβαρο στην απέναντι θήκη από όπου βρίσκεται ο φορτιστής.



6. Τοποθετήστε το κολάρο φόρτισης πάνω από τον λαιμό σας, με τις θήκες προς τα έξω (Εικόνα 2).
7. Για καλύτερα αποτελέσματα φόρτισης, βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι κεντραρισμένος πάνω από τον διεγέρτη. Εάν ο φορτιστής δεν είναι κεντραρισμένος, ο χρόνος φόρτισης μπορεί να αυξηθεί. Δείτε τις ενότητες «Σωστή ευθυγράμμιση του φορτιστή» και «Συμβουλές για τη σωστή ευθυγράμμιση του φορτιστή» αυτού του εγχειριδίου για να βεβαιωθείτε ότι έχετε κεντράρει τον φορτιστή πάνω από τον διεγέρτη. Για την πρώτη φόρτιση του διεγέρτη σας, συνιστάται να ακολουθήσετε τις οδηγίες που περιλαμβάνονται και στις δύο αυτές ενότητες.
8. Αν ο φορτιστής δεν είναι κεντραρισμένος πάνω από τον διεγέρτη, μπορεί να πρέπει να ρυθμίσετε το μήκος του κολάρου φόρτισης χρησιμοποιώντας τους ιμάντες. Προτείνεται να ελέγχετε, ανά τακτά χρονικά διαστήματα κατά τη φάση φόρτισης, αν ο φορτιστής είναι ευθυγραμμισμένος πάνω από τον διεγέρτη.



Εικόνα 2. Κολάρο φόρτισης τοποθετημένο πάνω από τον λαιμό

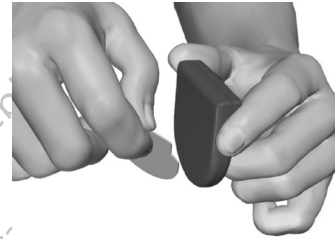
Σημείωση: Το κολάρο φόρτισης μπορεί να τοποθετηθεί κάτω ή πάνω από τα ρούχα. Δεν θα πρέπει να φοράτε εφαρμοστά ή βαριά ρούχα πάνω από τον φορτιστή ενώ γίνεται φόρτιση προκειμένου να επιτρέπεται η ροή αέρα γύρω από τον φορτιστή.

Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε το κολάρο φόρτισης αν είναι βρεγμένο ή υγρό.

Χρήση του αυτοκόλλητου επιθέματος

1. Όταν η ενδεικτική λυχνία γίνει πράσινη, αφαιρέστε τον φορτιστή από τον σταθμό βάσης.

Σημείωση: Μόλις ο φορτιστής αφαιρεθεί από τον σταθμό βάσης, η ενδεικτική λυχνία του φορτιστή σβήνει ανεξάρτητα από την κατάσταση ετοιμότητας του φορτιστή.



Εικόνα 3. Αποκολλήστε τη διάφανη μεμβράνη από το αυτοκόλλητο επίθεμα

2. Εφαρμόστε το αυτοκόλλητο επίθεμα στο πίσω μέρος του φορτιστή αφαιρώντας τη διάφανη μεμβράνη από το επίθεμα και εφαρμόζοντας τη λευκή πλευρά με την μπλε ρίγα στο πίσω μέρος του φορτιστή (Εικόνα 3).
3. Αφαιρέστε την μπεζ μεμβράνη της πλευράς που θα έρθει σε επαφή με το δέρμα από το αυτοκόλλητο επίθεμα (μπορεί να τοποθετηθεί μόνο μία φορά).
4. Για καλύτερα αποτελέσματα φόρτισης, βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι κεντραρισμένος πάνω από τον διεγέρτη. Εάν ο φορτιστής δεν είναι κεντραρισμένος, ο χρόνος φόρτισης μπορεί να αυξηθεί. Δείτε τις ενότητες «Σωστή ευθυγράμμιση του φορτιστή» και «Συμβουλές για τη σωστή ευθυγράμμιση του φορτιστή» αυτού του εγχειριδίου για να βεβαιωθείτε ότι έχετε κεντράρει τον φορτιστή πάνω από τον διεγέρτη. Για την πρώτη φόρτιση του διεγέρτη σας, συνιστάται να ακολουθήσετε τις οδηγίες που περιλαμβάνονται και στις δύο αυτές ενότητες.

Σημείωση: Μην τοποθετείτε τον φορτιστή απευθείας πάνω στο δέρμα (π.χ. χωρίς αυτοκόλλητο επίθεμα).

Σωστή ευθυγράμμιση του φορτιστή

1. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας. Η ενδεικτική λυχνία ανάβει ξανά και ο φορτιστής αρχίζει να εκπέμπει επαναλαμβανόμενα έναν χαρακτηριστικό ήχο «μπιπ» υποδεικνύοντας ότι αναζητά τον διεγέρτη.

2. Τοποθετήστε τον φορτιστή πάνω από τον διεγέρτη.

Ο χαρακτηριστικός ήχος «μπιπ» σταματά όταν ο φορτιστής έχει ευθυγραμμιστεί μερικώς με τον διεγέρτη. Για βέλτιστα αποτελέσματα φόρτισης, βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι κεντραρισμένος πάνω από τον διεγέρτη (Εικόνα 4).

Ο χρόνος φόρτισης μπορεί να αυξηθεί εάν ο φορτιστής δεν είναι πλήρως ευθυγραμμισμένος με τον διεγέρτη. Για να ευθυγραμμίσετε πλήρως τον φορτιστή πάνω από τον διεγέρτη, τοποθετήστε την κάτω καμπύλη του φορτιστή περίπου 1 cm χαμηλότερα από την κάτω καμπύλη του διεγέρτη.

Εάν δυσκολεύεστε να ευθυγραμμίσετε σωστά τον φορτιστή ή συναντάτε χρόνους φόρτισης μεγαλύτερους από τους κανονικούς, δείτε την ενότητα «Συμβουλές για τη σωστή ευθυγράμμιση του φορτιστή» αυτού του εγχειριδίου.



Εικόνα 4. Τοποθετήστε τον φορτιστή πάνω από τον διεγέρτη

3. Ασφαλίστε τον φορτιστή πάνω από τον διεγέρτη ευθυγραμμίζοντας το κολάρο φόρτισης, ή πιέζοντας το αυτοκόλλητο επίθεμα στο δέρμα πάνω από τον διεγέρτη.

Σημείωση: Αν το κολάρο φόρτισης απωλέσει την ευθυγράμμιση ή αν το αυτοκόλλητο επίθεμα τοποθετηθεί κατά λάθος σε εσφαλμένη θέση, ο φορτιστής αρχίζει να εκπέμπει «μπιπ» ξανά. Ευθυγραμμίστε το κολάρο φόρτισης, ή χρησιμοποιήστε ένα καινούριο αυτοκόλλητο επίθεμα για να επαναφέρετε τον φορτιστή στην πλήρως ευθυγραμμισμένη θέση.

Σημείωση: Είναι αποδεκτό να κινείστε ενώ πραγματοποιείται φόρτιση, αλλά να προσέχετε επειδή ο φορτιστής πρέπει να παραμένει κεντραρισμένος πάνω από τον διεγέρτη για τη σωστή φόρτιση. Η υπερβολική κίνηση μπορεί να προκαλέσει λάθος ευθυγράμμιση στον φορτιστή και τον διεγέρτη.

4. Όταν ο φορτιστής εκπέμπει ένα χαρακτηριστικό διπλό «μπιπ», πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να τον απενεργοποιήσετε και ελέγξτε τη μπαταρία του διεγέρτη με το τηλεχειριστήριο.
5. Αν ο διεγέρτης είναι πλήρως φορτισμένος, αφαιρέστε το κολάρο φόρτισης ή το αυτοκόλλητο επίθεμα από το σώμα σας.

Σημείωση: Μην συγχέετε το σήμα τέλους φόρτισης (ένα χαρακτηριστικό διπλό «μπιπ») με τον επαναλαμβανόμενο ήχο «μπιπ» που υποδεικνύει εσφαλμένη ευθυγράμμιση.

6. Χωρίστε τον φορτιστή από το κολάρο φόρτισης ή το αυτοκόλλητο επίθεμα.
Τοποθετήστε στην άκρη το κολάρο φόρτισης ή απορρίψτε το αυτοκόλλητο επίθεμα.
7. Τοποθετήστε τον φορτιστή στον σταθμό βάσης.

Συμβουλές για τη σωστή ευθυγράμμιση του φορτιστή

Εάν δυσκολεύεστε να ευθυγραμμίσετε σωστά τον φορτιστή ή συναντάτε χρόνους φόρτισης μεγαλύτερους από τους κανονικούς, μπορείτε να εφαρμόσετε την ακόλουθη διαδικασία για να διευκολυνθείτε στη σωστή ευθυγράμμιση του φορτιστή.

1. Πιέστε ελαφρά στο δέρμα σας μέχρι να βρείτε τον εμφυτευμένο διεγέρτη.
2. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας του φορτιστή. Ο φορτιστής θα αρχίσει να παράγει επαναλαμβανόμενα ένα χαρακτηριστικό ήχο «μπιπ» για να σηματοδοτήσει ότι εκτελεί αναζήτηση για τον διεγέρτη.



Εικόνα 5. Ευθυγράμμιση του φορτιστή στη δεξιά πλευρά

3. Τοποθετήστε τον φορτιστή στα αριστερά του διεγέρτη.
4. Μετακινήστε αργά τον φορτιστή προς τα δεξιά, προς τον διεγέρτη.
5. Σταματήστε να μετακινείτε τον φορτιστή όταν σταματήσουν οι χαρακτηριστικοί ήχοι «μπιπ».
6. Κάντε ένα σημάδι στο δέρμα σας με ένα μαρκαδόρο με μαλακή μύτη, στο δεξιό άκρο του φορτιστή (Εικόνα 5).
7. Τοποθετήστε τον φορτιστή στα δεξιά του διεγέρτη.
8. Μετακινήστε αργά τον φορτιστή προς τα αριστερά, προς τον διεγέρτη.



Εικόνα 6. Ευθυγράμμιση του φορτιστή στην αριστερή πλευρά

9. Σταματήστε να μετακινείτε τον φορτιστή όταν σταματήσουν οι χαρακτηριστικοί ήχοι «μπιπ».
10. Κάντε ένα σημάδι στο δέρμα σας στο αριστερό άκρο του φορτιστή (Εικόνα 6).

11. Τοποθετήστε τον φορτιστή επάνω από τον διεγέρτη.
12. Μετακινήστε αργά τον φορτιστή προς τα κάτω, προς τον διεγέρτη.
13. Σταματήστε να μετακινείτε τον φορτιστή όταν σταματήσουν οι χαρακτηριστικοί ήχοι «μπιπ».
14. Κάντε ένα σημάδι στο δέρμα σας στο κάτω άκρο του φορτιστή (Εικόνα 7).
15. Τοποθετήστε τον φορτιστή κάτω από τον διεγέρτη.
16. Μετακινήστε αργά τον φορτιστή προς τα πάνω, προς τον διεγέρτη.
17. Σταματήστε να μετακινείτε τον φορτιστή όταν σταματήσουν οι χαρακτηριστικοί ήχοι «μπιπ».
18. Κάντε ένα σημάδι στο δέρμα σας στο πάνω άκρο του φορτιστή (Εικόνα 8).

Τα σημάδια στο δέρμα σας θα πρέπει να έχουν δημιουργήσει ένα τετράγωνο ή σταυρωτές γραμμές. Το κέντρο αυτών των σταυρωτών γραμμών υποδεικνύει το κέντρο του διεγέρτη.

19. Τώρα που έχετε εντοπίσει το κέντρο του διεγέρτη, ευθυγραμμίστε σωστά τον φορτιστή πάνω από τον διεγέρτη (Εικόνα 9).



Εικόνα 7. Ευθυγράμμιση του φορτιστή στην πάνω πλευρά



Εικόνα 8. Ευθυγράμμιση του φορτιστή στην κάτω πλευρά



Εικόνα 9. Σωστή ευθυγράμμιση του φορτιστή

Οδηγίες καθαρισμού

Καθαρισμός του φορτιστή, του σταθμού βάσης και του τροφοδοτικού. Τα συστατικά μέρη μπορούν να καθαριστούν με τη χρήση αλκοόλης ή ενός ήπιου απορρυπαντικού που θα εφαρμοστεί με ένα πανί ή ένα χαρτομάντιλο. Τα υπολείμματα σαπωνωδών απορρυπαντικών πρέπει να αφαιρούνται με ένα βρεγμένο πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά για τον καθαρισμό. Μην καθαρίζετε τον φορτιστή, τον σταθμό βάσης ή το τροφοδοτικό ενώ είναι συνδεδεμένα στην πρίζα.

Καθαρισμός του κολάρου φόρτισης. Πλύνετε το κολάρο φόρτισης στο χέρι με ήπιο σαπούνι και χλιαρό νερό. Το κολάρο φόρτισης δεν επιτρέπεται να πλένεται στο πλυντήριο. Αφήστε το κολάρο φόρτισης να στεγνώσει ελεύθερα. Φροντίστε να αφαιρέσετε τον φορτιστή και το αντίβαρο από το κολάρο φόρτισης πριν το πλύνετε.

Τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης

Δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Εάν έχετε κάποια συγκεκριμένη ερώτηση ή πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον ιατρό σας. Για να επικοινωνήσετε με την Boston Scientific για οποιονδήποτε άλλο λόγο, χρησιμοποιήστε τις πληροφορίες επικοινωνίας που παρέχονται στην παρακάτω λίστα για την περιοχή σας.

Αργεντινή

Τηλ.: +5411 4896 8556 Φαξ: +5411 4896 8550

Αυστραλία / Νέα Ζηλανδία

Τηλ.: 1800 676 133 Φαξ: 1800 836 666

Αυστρία

Τηλ.: +43 1 60 810 Φαξ: +43 1 60 810 60

Βαλκάνια

Τηλ.: 0030 210 95 37 890 Φαξ: 0030 210 95 79 836

Βέλγιο

Τηλ.: 080094 494 Φαξ: 080093 343

Βραζιλία

Τηλ.: +55 11 5853 2244 Φαξ: +55 11 5853 2663

Βουλγαρία

Τηλ.: +359 2 986 50 48 Φαξ: +359 2 986 57 09

Καναδάς

Τηλ.: +1 888 359 9691 Φαξ: +1 888 575 7396

Χιλή

Τηλ.: +562 445 4904 Φαξ: +562 445 4915

Κίνα – Πεκίνο

Τηλ.: +86 10 8525 1588 Φαξ: +86 10 8525 1566

Κίνα – Γκουανγκζού

Τηλ.: +86 20 8767 9791 Φαξ: +86 20 8767 9789

Κίνα – Σανγκάι

Τηλ.: +86 21 6391 5600 Φαξ: +86 21 6391 5100

Κολομβία:

Τηλ.: +57 1 629 5045 Φαξ: +57 1 629 5082

Δημοκρατία της Τσεχίας

Τηλ.: +420 2 3536 2911 Φαξ: +420 2 3536 4334

Δανία

Τηλ.: 80 30 80 02 Φαξ: 80 30 80 05

Φιλανδία

Τηλ.: 020 762 88 82 Φαξ: 020 762 88 83

Γαλλία

Τηλ.: +33 (0) 1 39 30 97 00 Φαξ: +33 (0) 1 39 30 97 99

Γερμανία

Τηλ.: 0800 072 3301 Φαξ: 0800 072 3319

Ελλάδα

Τηλ.: +30 210 95 42401 Φαξ: +30 210 95 42420

Χονγκ Κονγκ

Τηλ.: +852 2960 7100 Φαξ: +852 2563 5276

Ουγγαρία

Τηλ.: +36 1 456 30 40 Φαξ: +36 1 456 30 41

Ινδία – Μπανγκαλόρ

Τηλ.: +91 80 5112 1104/5 Φαξ: +91 80 5112 1106

Ινδία – Τσεννάι

Τηλ.: +91 44 2648 0318 Φαξ: +91 44 2641 4695

Ινδία – Δελχί

Τηλ.: +91 11 2618 0445/6 Φαξ: +91 11 2618 1024

Ινδία – Μουμπάι

Τηλ.: +91 22 5677 8844 Φαξ: +91 22 2617 2783

Ιταλία

Τηλ.: +39 010 60 60 1 Φαξ: +39 010 60 60 200

Κορέα

Τηλ.: +82 2 3476 2121 Φαξ: +82 2 3476 1776

Μαλαισία

Τηλ.: +60 3 7957 4266 Φαξ: +60 3 7957 4866

Μεξικό

Τηλ.: +52 55 5687 63 90 Φαξ: +52 55 5687 62 28

Μέση Ανατολή / Κόλπος / Βόρεια Αφρική

Τηλ.: +961 1 805 282 Φαξ: +961 1 805 445

Ολλανδία

Τηλ.: +31 30 602 5555 Φαξ: +31 30 602 5560

Νορβηγία

Τηλ.: 800 104 04 Φαξ: 800 101 90

Φιλιππίνες

Τηλ.: +63 2 687 3239 Φαξ: +63 2 687 3047

Πολωνία

Τηλ.: +48 22 435 1414 Φαξ: +48 22 435 1410

Πορτογαλία

Τηλ.: +351 21 3801243 Φαξ: +351 21 3801240

Σιγκαπούρη

Τηλ.: +65 6418 8888 Φαξ: +65 6418 8899

Νότια Αφρική

Τηλ.: +27 11 840 8600 Φαξ: +27 11 463 6077

Ισπανία

Τηλ.: +34 901 11 12 15 Φαξ: +34 902 26 78 66

Σουηδία

Τηλ.: 020 65 25 30 Φαξ: 020 55 25 35

Ελβετία

Τηλ.: 0800 826 786 Φαξ: 0800 826 787

Ταϊβάν

Τηλ.: +886 2 2747 7278 Φαξ: +886 2 2747 7270

Ταϊλάνδη

Τηλ.: +66 2 2654 3810 Φαξ: +66 2 2654 3818

Τουρκία – Κωνσταντινούπολη

Τηλ.: +90 216 464 3666 Φαξ: +90 216 464 3677

Σημείωση: Οι αριθμοί τηλεφώνου και φαξ μπορούν να αλλάζουν. Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες επικοινωνίας, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση <http://www.bostonscientific-international.com/> ή στείλτε μια επιστολή στη διεύθυνση:

Boston Scientific Neuromodulation Corporation

25155 Rye Canyon Loop
Valencia, CA 91355 USA

Ουρουγουάη

Τηλ.: +59 82 900 6212 Φαξ: +59 82 900 6212

Ηνωμένο Βασίλειο και Ιρλανδία

Τηλ.: +44 844 800 4512 Φαξ: +44 844 800 4513

Βενεζουέλα

Τηλ.: +58 212 959 8106 Φαξ: +58 212 959 5328

This page intentionally left blank.

This page intentionally left blank.

Boston Scientific

Advancing science for life™



Legal Manufacturer

Boston Scientific Neuromodulation Corporation
25155 Rye Canyon Loop
Valencia, CA 91355 USA
(866) 789-5899 in US and Canada
(661) 949-4000; (661) 949-4022 Fax
(866) 789-6364 TTY
www.bostonscientific.com
Email: neuro.info@bsci.com



Australian Sponsor Address

Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY
NSW 1455
Australia
Free Phone 1800 676 133
Free Fax 1800 836 666



EU Authorized Representative

Boston Scientific Limited
Ballybrit Business Park
Galway, Ireland
T: +33 (0) 1 39 30 97 00
F: +33 (0) 1 39 30 97 99



Argentina Local Contact

Para obtener información de contacto de Boston Scientific Argentina SA, por favor, acceda al link www.bostonscientific.com/arg



Brazil Local Contact

Para informações de contato da Boston Scientific do Brasil Ltda, por favor, acesse o link www.bostonscientific.com/bra

CE 0123

Authorized to affix CE mark in 2017

© 2020 Boston Scientific Corporation
or its affiliates. All rights reserved.

91171709-12 2020-11